

第 2 1 課 泊まるところは店長に手配していただきました

討論

- 1、日本語のどんなところが難しいですか。
- 2、日本語をどのように勉強したらいいと思いますか。
- 3、日本語学習の目標を発表しましょう。



前文

お盆が終わって、スーパーのアルバイトも休みに入りました。私にとって本格的な夏休みに入ったわけです。しかし、今から旅行の予約をするのは大変です。そこで、東京の比較的近くで、いい観光地はないか検討してみました。

私たち中国人にとって「日本」という国名を聞いてすぐ思い出すのは「桜」や「富士山」でしょう。富士山は高さ 3776 メートルの日本最高峰です。天気のいい日は東京からでも見ることができます。また、去年、東京、奈良に旅行したときに、新幹線の車窓から富士山

を眺めることができました。でも、今まで富士山を間近で見たことがありませんでした。

「思い立つ日が吉日」…私は考えた末、富士山へ旅行することにしました。東京の駅からJR特急と富士山急行を乗り継いで、「富士山急ハイランド」駅に2時間30分ほどで着くことができます。電車代は片道で3600円、往復で7200円くらいです。お金がかかるのは宿泊費です。でも、スーパーの店長のご親戚が富士吉田でペンションを経営していて、泊まらせていただくことになりました。店長のご親戚にはお礼に東京浅草の銘菓「人形焼」を買って行こうと思います。

念願の富士山旅行、とても楽しみです。

盂兰盆节结束后，在超市工作也告一段落。对我来说应该是进入真正的暑假了。但是，安排接下来的旅行却让我大伤脑筋。因此，研究探讨下是否有离东京比较近，又不错的观光地。

对于我们中国人来说，一提起日本这个国家的名字马上就能想到“樱花”和“富士山”了吧。富士山是全高 3776 米的日本最高峰。天气晴好的日子即便是从东京也能够看到富士山。还有在去年，到京都、奈良旅行的时候，从新干线的车窗也能眺望到富士山。不过，至今还未有过如此近距离看富士山的机会。

俗话说“趁热打铁、当行即行”，考虑到最后，我决定去富士山旅行。从东京的新宿车站乘 JR 特快列车，然后换乘“富士急行”的列车，花两个半小时左右就能到终点站“富士急游乐园”。车费单程是 3600 日元，往返是 7200 日元左右。而最花钱的要数住宿费。不过，超市的店长的亲戚在富士吉田经营旅店，可以让我在那儿住宿。（为感谢店长的亲戚为我旅行提供住宿）我准备买点东京浅草的特产——人形烧送给他们。

真的非常期待一直想去的富士山旅行！

2級文法学習のまとめ（前文）

接続	文法	意味	レベル
名詞	にとって	「～にとって（は／も）／～にとり」は「～の立場・視点に立って言えば」を意味する表現で、広範に制約なく使える表現です。	1 2
動詞終止形 形容動詞語幹＋な	わけだ	「～わけだ」は因果関係や事情や過去の実態や状況などから考えて、当然の結果だという気持ちを述べるときに使われます。「～のは当然	1 2

		だ」とほぼ同義と考えてもいいでしょう。	
名詞	という	名詞を修飾し「～の名で呼ぶ」という意味	1 2
動詞た形	～た末	「～末(に)」は「～した結果～した」を表しますが、その過程で色々な困難や問題があったことが暗示している点に特徴があります。	1 2

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
よやく 予約	①	预约	名	あらかじめ約束すること。また、その約束
かんこうち 観光地	③	观光地	名	名勝や史跡、温泉などに恵まれ、多くの観光客が集まる土地。
けんとう 検討	①	探讨研究	名	調べたずねること。詳しく調べ当否を考えること。
こくめい 国名	①	国名	名	国の名。
さいこうほう 最高峰	①	最高峰	名	1 群山の中で最も高い峰。 2 一群中最もすぐれたもの。
しゃそう 車窓	③	车窗	名	汽車・電車・自動車などの窓。
なが 眺める	⑥	眺望, 远眺	他下一	遠くをのぞみ見る。また、視界に入るもの全体を見渡す。「窓から夜景を眺める」
まぢか 間近	①	临近, 接近, 眼前	名	まぢかいこと。「間近に迫る」
とっきゅう 特急	②	特快列车	名	特別急行の略。「特急列車」
ふじきゅうこう 富士急行	①+①	日本一家民营铁路公司	名	
ふじきゅう 富士急ハイランド	②	日本急行经营的游乐园, 终点站	地名	富士急highland
かたみち 片道	③	单程	名	行きか帰りの、どちらか一方
おうふく 往復	①	往返	名	行ってまた戻ること。行きと帰り。

しゅくはくひ 宿 泊 費	①	住宿费	名	旅先などで泊まること。 ＝「宿泊料」
しんせき 親 戚	①	亲戚	名	血縁関係や婚姻関係によってつながっている人々。親類。
ふじよしだ 富士吉田		富士山附近的城市名	地名	山梨県南東部にある市。富士山北側の登山口。富士五湖観光の中心地。人口5万3千。
ペンション	①	小旅馆	名	ホテル形式の民宿 pension
と 泊まる	①	住宿	自五	進行するはずのものが進行せず、停滞しているのが原義。
めいか 銘菓	①	著名糕点	名	特別な名をもつ有名な菓子。
にんぎょうやき 人 形 焼	①	草特产, 一种人偶状的点心	名	カステラ風の生地であんを包み、人の顔などの型に入れて人形のかたちに焼いた菓子。東京の日本橋人形町・浅草の名物。
ねんがん 念 願	①	愿望, 心愿	名	いつも心にかけて望み願うこと。また、その願い。 「念願が かなう 」

日语音读汉字发音音便规则，90%以上日语汉字读音通用。

- 一、前一个汉字发音最后一个假名以「く」「ち」「つ」结尾，后一个汉字第一个假名以「か」「さ」「た」行假名打头的组成单词，前一汉字假名发音「く」「ち」「つ」变促音「っ」。
- 二、前一个汉字发音最后一个假名以「く」「ち」「つ」结尾后一个汉字第一个假名以「は」行假名打头的组成单词，前一汉字假名发音「く」「ち」「つ」变促音「っ」，同时「は」行假名变成「**ぱ**」行假名。

例

	前一汉字音读	后一汉字音读	连读	普通读音
学科	がく	か	がっ か	学問 がくもん
楽器	がく	き	がっ き	楽譜 がくふ
特急	とく	きゅう	とっ きゅう	特別 とくべつ
学校	がく	こう	がっ こう	学生 がくせい
滑稽	こつ	けい	こっ けい	

必死	ひつ	し	ひっし	必要 ひつよう
設置	せつ	ち	せっち	設備 せつび
失効	しつ	こう	しっこう	失礼 しつれい
一切	いち	さい	いっさい	一樣 いちよう
一致	いち	ち	いっち	一月 いちがつ
血管	けつ	かん	けっかん	血液 けつえき
結果	けつ	か	けっか	結論 けつろん
湿気	しつ	け	しっけ	湿润 しつじゅん
出発	しゅつ	はつ	しゅっぱつ	出演 しゅつてん
失敗	しつ	はい	しっぱい	失業 しつぎょう
出費	しゅつ	ひ	しゅつぴ	出撃 しゅつげき
月賦	げつ	ふ	げつぷ	月曜 げつよう

かいわぶん
会話文

電話で/ 王小華、店長の親戚

王 小華：もしもし、原店長からご紹介いただいた王といいます。三日後、そちらに伺います。
どうぞよろしくお願いします。

您好，我是原店长介绍过来的小王，三天后，我会拜访你们那，请多多关照。

親 戚：はい、こちらこそよろしく。今日は何の用ですか

彼此彼此，互相关照啦，今天打电话来有什么事吗？

王 小華：はい、突然のお電話、すみません。富士山の登山のことでご相談したいのですが。

恩，很冒昧地给您打电话，真不好意思。想和你谈谈，了解下登富士山的事宜。

親 戚：そうですね…五合目までバスで行って、それから頂上まで5、6時間歩いて頂上に行くのが一般的ですね。

那个呢，乘坐巴士到富士山半山腰五合目下，然后下车一般步行五到六个小时到即可到达富士山顶。

王 小華：日帰りは無理でしょうか。

当天不能往返吧？

親 戚：そうですね…八合目で山小屋に泊まって、朝早く頂上まで登り直すのが一番いいと思いますよ。きっと美しい日の出が見られます。

恩…我建议富士山第八段的时候在山上小屋住一晚，第二天一早再爬到山顶是最好的。能够看到美丽的日出。

王 小華：そうですか。じゃ、そうします。

是吗？那么就麻烦您了。

親 戚：登山の日程を決めてくれれば、わたし達夫婦も都合を合わせて王さんと一緒に

登りますから、心配しないでください。

如果决定了登山的日期后，我们夫妇两有空也小王一起登山，请不要担心。

王 小華：本当ですか。ありがとうございます。富士山の日の出はすばらしいって聞いていたの

で今から楽しみです。

真的吗？非常感谢。曾听说富士山的日出相当的美丽，让我有些迫不及待了。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
とつぜん 突 然	①	突然	名	にわかなさま。だしぬけ。不意。突如。
とざん 登 山	①①	爬山，登山	名	山にのぼること。山登り
ごうめ ～合 目		第～段（日本对山的 高度的表达方式）	量	
ちょうじょう 頂 上	③	山顶	名	山などのいただき。てっぺん。
ひがえ 日 帰 り	③	当日往返	名	その日のうちに行って帰ってくる。こと。「日帰り旅行」
やまごや 山小屋		山上的小屋	名	登山者の休憩・宿泊または避難に当てるために、登山路沿いや山頂近くに建てた小屋。
あさはや 朝 早 く	③	早晨	副	

のぼ 登る	②	爬山	自五	ある所を通って下方から上方へ移動する。
ひで 日の出	①	日出	名	朝、太陽が東に昇ること。また、その時刻。
にっ 日程	①	日程，安排	名	仕事・議事・旅行などの日々の予定。
ふう 夫婦	①	夫妻，夫妇	名	結婚している男女一組。夫と妻。
しんぱい 心配する	①	担心	自サ	ころぼそ = 心細い。
たの 楽しみ	①	期待	名	先のことに期待をかけて心待ちにすること。

例 1	私にとって本格的な夏休みに入ったわけです。
-----	-----------------------

1 ～わけだ

前接「**活用语的连体形**」表示的语法含义：表示从事物发展趋势看理应如此，理所当然，叙述原委，表示必然的结果。

苦しいわけです。熱が 40 度もあるから。

当然很痛苦。发烧到 40 度。

痩せるわけだ。每日一食しか食べないのだから。

每天只吃一餐当然瘦。

例 2	私は考えた末、富士山へ旅行することにしました。
-----	-------------------------

2 ～た末 ～た末に ～た末の ～の末に

一二级语法「**～にかかわらず**」「**～にはかわりなく**」前接动词过去式或名詞，表示的语法含义为：……之后、……的结果

よく考えた末に決めたことだ。

好好考虑之后决定了。

長い時間の協議の末に、やっと結論が出た。

长时间协议的结果，结论终于出来了。

例 3	ご親戚の家に泊まらせていただくことになりました。
-----	--------------------------

1 ～ていただく

前接「動詞連用形」，是～もらう的自谦表达方式。

王さんは山田さんに日本語を教えてくださいました。

小王让山田教了日语。

事件の経緯を説明していただけませんか。

能不能将事情的经过说一下呢？

あっしゆく 圧縮	あつりよく 圧力	がが 画家	こっけい 滑稽	ゆいいつ 唯一
しっきやく 失脚	せっかい 石灰	きって 切手	ぜったい 絶対	いっぱんてき 一般的
ぶっし 物資	ぶっしつ 物質	けいばつ 刑罰	ばっきん 罰金	てっこう 鉄鋼
ねっちゅう 熱中	ねつい 熱意	しつれい 失礼	しょう 使用	けっそく 結束

～わけだ 应该……
～わけはない 不可能……
～わけではない 并不是……
～わけにはいかない 不能……
～ないわけにはいかない 不能不……

読み物

「富士急行」のような鉄道会社は「私鉄」というカテゴリーに分類される。「私鉄」は、鉄道事業者のうち、主に私企業により運営が行われる鉄道で、「民営鉄道」（略称「民鉄」＝みんてつ）とも呼ばれる。実は「私鉄」という言葉を使うのは労働組合や一般利用者と、経営者側は「民鉄」という言葉を使っているのだ。

もと国有鉄道だった「JR」が民営化されて久しいが、「私鉄」と呼ぶ場合には「JR」は除かれるのが一般的である。また地方公共団体が関与している鉄道や第三セクター、地

下鉄も「私鉄」からは除かれる。

大手の有名鉄道会社としては関東に東武鉄道、東京急行電鉄、西武鉄道、京成電鉄、京浜急行などが、関西に近鉄、阪急電鉄、阪神電鉄、南海電鉄、名鉄などがある（社名全て略称）



像富士特快这样的铁路公司我们归为民营铁路范畴。“私人铁路”在铁路事业中，主要由私人企业运营的铁路，被叫做民营铁路。实际上，私人铁路的言辞是工人工会和一般消费者所使用的，而经营方则使用民营铁路。

原来的国营铁路 JR 线被民营化已经很久了，但说私铁的时候一半是除去 JR 线的。还有地方公共团体参与建设的铁路和第三方、地铁也不叫私铁。

作为有名的大的铁路公司，关东地区有东武铁，东京急行地铁，西武铁道，京成电铁，京浜急行等，关西地区有近铁，阪急电铁，阪神电铁，南海电铁，名铁等等。（全部略称）

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
てつどう 鉄 道	①	铁路	名	こうてつ 「鋼 鉄」
してつ 私 鉄	①	民营铁路	名	
カテゴリー		范畴	名	
ぶんるい 分 類 する	①	分类	他サ	
じぎょうしゃ 事 業 者	②	事業者	名	
しきぎょう 私 企 業	②	民营企业	名	
うんえい 運 営	①	经营	名	
みんえい 民 営	①	民营	名	
ろうどうくみあい 労 働 組 合	①	工会	名	
りようしゃ 利 用 者	②	消费者	名	
みんえいか 民 営 化		经营者	名	
ひさ 久 しい	③	久、时间长	形	
のぞ 除 く	①	排除	他五	～をのぞく
ちほうこうきょうだんたい 地 方 公 共 団 体		地方团体、政府机构	名	
かんよ 関 与 する	①	参与、干预	自サ	
だいさん 第 三 セクター		第三方	名	
おおて 大 手	①	大企业	名	
しゃめい 社 名		公司名	名	
りやくしょう 略 称	①	简称	名	

練習問題

文字語彙

問題Ⅰ 次の文の下線をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方を、それぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 お盆が終わって、スーパーのアルバイトも休みに入りました。私にとって本格な夏休みに入ったわけです。しかし、今から旅行の予約をするのは大変です。そこで、東京の比較的近くで、いい観光地はないか検討してみました。

- | | | | | |
|------|--------|--------|--------|--------|
| 1 盆 | 1 ほん | 2 ぼん | 3 はん | 4 ばん |
| 2 本格 | 1 ほんかく | 2 ぼんかく | 3 ほんがく | 4 ぼんがく |
| 3 予約 | 1 ややく | 2 ゆやく | 3 よやく | 4 よゆく |
| 4 観光 | 1 かんこう | 2 がんこう | 3 かんごう | 4 がんごう |
| 5 検討 | 1 けんと | 2 けんとう | 3 げんと | 4 げんとう |

問2 富士山は高さ 3776 メートルの日本最高峰です。天気のいい日は東京からでも見ることが出来ます。また、去年、東京、奈良に旅行したときに、新幹線の車窓から富士山を眺めることができました。でも、今まで富士山を間近で見たことがありませんでした。

- | | | | | |
|-------|----------|----------|----------|----------|
| 1 最高峰 | 1 さいこうほう | 2 さいごうほう | 3 さいごうぼう | 4 さいこうぼう |
| 2 天気 | 1 てんち | 2 てんき | 3 てんちい | 4 てんきい |
| 3 車窓 | 1 くるまそう | 2 しゃまど | 3 しゃそう | 4 しゃぞう |
| 4 間近 | 1 かちか | 2 まちか | 3 まっぢか | 4 まぢっか |

問題Ⅱ 次の文の下線をつけた言葉、どのような漢字を書きますか。その漢字を、それぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 東京の駅からJRとっきゅうと富士きゅうこうを乗り継いで2時間30分ほどで着くことができます。電車代はかたみちで3600円、おうふくで7200円くらいです。

- | | | | | |
|---------|------|------|------|------|
| 1 とっきゅう | 1 特休 | 2 特級 | 3 特急 | 4 特給 |
| 2 きゅうこう | 1 休講 | 2 急行 | 3 休校 | 4 急工 |
| 3 かたみち | 1 片道 | 2 片路 | 3 片途 | 4 片満 |
| 4 おうふく | 1 往還 | 2 往複 | 3 往復 | 4 往復 |

問2 最もお金がかかるのはしゅくはく費です。でも、スーパーの店長のごしんせきが泊めて

くださることになりました。お礼に浅草のめいか「人形焼」を買って行こうと思います。

ねんがんの富士山旅行、とても楽しみです。

- | | | | | | | | | | |
|---|-------|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | しゅくはく | 1 | 宿住 | 2 | 宿白 | 3 | 宿泊 | 4 | 宿伯 |
| 2 | しんせき | 1 | 新戚 | 2 | 亲戚 | 3 | 真戚 | 4 | 親戚 |
| 3 | めいか | 1 | 名菓 | 2 | 名家 | 3 | 銘菓 | 4 | 名画 |
| 4 | ねんがん | 1 | 念願 | 2 | 念吟 | 3 | 念弦 | 4 | 念眼 |

問題Ⅲ 次の文の _____ の部分に入れるのに最も適当なものを 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

- 1 事件のおこった時間に彼は私と一緒にいました。 _____ 彼は絶対に犯人ではありません。
- 1 だが 2 したがって 3 やはり 4 それでは
- 2 柔道では体が大きい方が _____ とは限らないそうだ。
- 1 便利 2 有利 3 強気 4 見事
- 3 今日の交通事故は 8 _____ ですが、死者はありませんでした。
- 1 個 2 軒 3 件 4 度
- 4 彼はお酒がすきなのに、甘いものにも目が _____ 。
- 1 高い 2 ない 3 いい 4 こえている
- 5 私の父は、若い頃か社会主義的な _____ を持っていた。
- 1 感想 2 思想 3 空想 4 理由
- 6 地方だと世界の _____ が手に入りにくいので、やはり東京が便利ですね。
- 1 材料 2 情報 3 資源 4 原料
- 7 もし申し訳ありません。 _____ 主人は朝からでかけております。
- 1 どうか 2 せっかく 3 さいわい 4 あいにく
- 8 きょうは花火大会があるから _____ 食事をして出かけましょう。
- 1 さっさと 2 せっせと 3 すっと 4 きっと

文法

問題Ⅳ 次の文の _____ にはどんな言葉を入れたらよいか。 1・2・3・4 から最も適当なものを一つ選びなさい。

- 1 悩んだ_____の結論です。もう何も言わないでください。
- 1 ところ 2 時 3 際 4 末
- 2 たまには上司におごって_____ましょうよ。
- 1 くださり 2 いただき 3 もらって 4 たべ
- 3 つまり、明日は来られない_____ですね。
- 1 こと 2 もの 3 わけ 4 ところ
- 4 車が増える_____つれて、渋滞問題が深刻化してきた。
- 1 の 2 と 3 に 4 へ
- 5 大学に合格した_____は社会に貢献できるよう一緒に懸命に勉強してもらいたい。。
- 1 以下 2 下 3 以上 4 中
- 6 努力しない_____は日本語が上手く話せませんよ。
- 1 より 2 限り 3 上 4 こと
- 7 夜は明日の仕事の準備で遊びに行く_____じゃありませんよ。
- 1 場所 2 時間 3 どころ 4 機会
- 8 さっき帰って来たかと_____ら、もう出ていってしまった。
- 1 言った 2 聞いた 3 思った 4 考えた
- 9 これは小学生_____の簡単な英会話の本です。
- 1 ため 2 に 3 むけ 4 もの
- 10 今日から約1ヶ月に_____冬季オリンピックが開催されます。
- 1 至った 2 渡って 3 到って 4 際って

答案

問題Ⅰ

2	1	3	1	2
1	2	3	2	

問題Ⅱ

3	2	1	4
---	---	---	---

3	4	3	1
---	---	---	---

問題Ⅲ

4	2	3	2	2	2	4	1
---	---	---	---	---	---	---	---

問題Ⅳ

4	2	3	3	3	2	3	3	3	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

第 2 2 課 富士山は景色がいいのはもちろん、 面白い伝説も多いです。

討論

- 1、今までに日本人の家を訪問したことがありますか。その時、何かとまどったことがありましたか。
- 2、あなたが住んでいる地域や出身地について、日本人聞かれたら、どんなことを話しますか。
- 3、あなたの国や住んでいる地域では、ほかの人の家を訪問するとき、どんなマナーがありますか。

前文

ついに富士山のふもとの町、「富士吉田」にやって来ました。駅まで原店長のご親戚が迎えに来てくださいました。仕事以外の時の原店長を更にやさしくしたような、とてもいい方です。「富士山にかけては詳しいですから全部任せてください」と言ってくださいました。わたしが「突然のお願いで申し訳ございません」と謝ると、「旅は道連れ、世は情け」という諺を教えてくださいました。

富士山を観光する間、わたしはご親戚の家でお世話になります。家では奥さんが料理を

作って待っていてくれました。日本へせっかく留学したものの、なかなか上達しないわたしの日本語ですが、奥さんは「とても上手ね」と褒めてくださいました。

奥さんの話では富士山は景色がいいのはもちろん、面白い伝説もたくさんあるそうです。その中には中国と関係あるものもありました。なんと「徐福」が「不老不死」の薬を求め、目指したのが富士山だということです。

「不老不死」は人間の見果てぬ夢です。時の権力者であった秦の始皇帝もこの夢のを切望しました。当時の中国には「蓬莱」、「方丈」「瀛州」といういずれも東にある三つの山に「不老不死」の妙薬があると伝えられていました。そして徐福が始皇帝の命を受け、始皇帝の命を受け、東の海へ旅立つことになったのです。そして、二度目の航海で日本に漂着後、遂に中国へは戻らず、その地の王になったというのが「徐福伝説」です。

実は、この伝説の中に登場する「蓬莱」の山が「富士山」だと言われているそうです。果たして本当なのでしょうか。

终于来到了位于富士山山脚下的小镇——富士吉田。店长的亲戚到车站来接我。工作之余的店长好像更热情，是个很好的人。他对我说：“富士山我非常了解，你就交给我吧。”我不好意思的说：“很冒昧地打扰您，真过意不去。”他却告诉我一句谚语——在外靠朋友，处世靠人情。

在富士山观光期间，我受到了店长亲戚家的照顾。夫人作好了饭菜在家等我。虽然好不容易来到日本留学，但是我的日语还是没有很大的提高，夫人却表扬我“日语说得非常棒。”

听夫人说，富士山的景色自不必说，还有许多有趣的传说。其中还有一些故事和中国有关，传说中徐福寻求长生不老药，目标指的就是富士山。

“长生不老”是人类未能实现的梦想，秦朝的秦始皇也渴望实现这个梦想。传说当时位于中国东面的蓬莱，方丈，瀛州三座山上有长生不老药，于是徐福接受秦始皇的命令，出发去东海。当他第二次出海航行时漂流到了日本，于是就没有再回中国，在当地称了王，这就是关于徐福的传说。

实际上，据说这个传说中的蓬莱就是富士山，真的是这样吗？

単語	音调	中文意思	词性	备注
ふもと 麓	③	山麓, 山脚	名	
まか 任 せる		委托, 托付	他下 一	
あやま 謝 る	③	道歉	自他 五	
せわ 世話になる		承谁的帮忙, 受人照顾		
おく 奥 さん	①	太太, 夫人	名	
じょうたつ 上 達 する		提高	他サ	
じょふく 徐 福	①	徐福	人名	
ふろうふし 不老不死		不老不死, 长生不死	名	
みは 見果てぬ	①	未得到满足的, 未能实现的	他下 一	
けんりよくしゃ 権 力 者	③	权力者	名	
しん 秦	①	秦帝国, 秦朝	名	
しこうてい 始 皇 帝		秦始皇	人名	
せつぼう 切 望 する		渴望, 切盼	他サ	
ほうらい 蓬 莱		蓬莱	地名	
ほうじょう 方 丈		方丈	地名	
えんしゅう 瀛 洲		瀛洲	地名	
みょうやく 妙 薬		灵丹妙药	名	
めい 命		命令	名	
たびだ 旅 立 っ	③	出发去旅行	自五	

こうかい 航海	①	航海	名	
ひょうちゃく 漂着		漂至, 漂到	名	
おう 王	①	国王	名	
は 果たして	⑩	果然, 果真, 到底	副	

会話文

(ご親戚のお宅/王小華、店長のご親戚、奥さん)

親 戚：ただいま。

我回来啦。

奥さん：お帰りなさい。王さんですね。いらっしやい。

你回来啦，是小王吧。欢迎。

王 小華：お世話になります。よろしくお願いします。

承蒙关照，要让您费心了。

奥さん：さあ、どうぞお入りください。

快请进屋。

親 戚：いい匂いだなあ。

好香的味道啊！

奥さん：うどんも作ったんです。王さん、ちょっと早い夕食ですけど、きっと長旅で疲れているんでしょうから、いいわね。

我做了乌冬面，小王，长途旅行一定很累了吧。我们早点吃晚饭，好吗？

王 小華：お気遣いありがとうございます。実はお昼も食べ損なってしまっ、お腹がとても空いているんです。

这么关心我真是太感谢了。其实中午没吃东西，肚子正饿着呢。

親 戚：そりゃ、丁度いい。王さん、たくさん食べるといいよ。富士吉田は「うどんの町」として有名なんだ。

那么刚好，小王，你可要多吃点噢。富士吉田作为“乌冬面城”可是非常有名的。

王 小華：そうなんですか。とても楽しみです。あ、奥さん。これ、つまらない物ですけど。

是吗？真的好想吃啊！啊，夫人，这点小礼物不成敬意…

奥さん：あら、ご丁寧に……どうもすみません。じゃ、遠慮なくいただきます。中身を見させていただいてもいいかしら。

你想得真周到，真不好意思，那我就不客气收下了。能让我看看是什么东西吗？

王 小華：はい……でも、本当につまらないものですから。

可以啊…不过，只是一点小礼物而已。

奥さん：あら、東京浅草名物の「人形焼」ね！嬉しいわ。

啊！是东京浅草的特产——人形烧。好开心啊！

親 戚：おお、よかったね。王さん、うちの上さん、以前は浅草で働いていたことがあるんですよ。

真不错，小王。我老婆以前在浅草工作过。

王 小華：本当ですか。喜んでいただいてよかったです。

真的吗？能让您高兴真的太好了。

親 戚：さあさあ、いつまでも立ち話しないで、奥に入ろう。

哎呀，别站着闲聊了，快进去吧。

奥さん：王さん、うちは畳部屋で食事するから、足を崩して楽にしてくださいね。

小王，我家是在铺榻榻米的房间吃饭，你伸开腿坐放轻松点吧。

王 小華：はい、遠慮なく失礼します。

好的，那我就不客气了。

応用文法

1、実はお昼も食べ損なってしまつて。。。。。

动词连用形(动词ます词干)+「損なう」,表示没能实现该动词表达的内容.

今度の仕事は二度目だし、やり損なうことはないと思います。搞失败

うちの息子は出来損ないだ。废物,饭桶

また嘘をつきましたね。あなたのことはみそこないました。 看错

2、これ、つまらないものですけど。。。。。

日本人送礼物时,对送礼物的对象一般都说「つまらないものですが。。。。。」。「つまらないもの」表示小礼物、小意思。

3、うちの上さん、以前は浅草で。。。。。

うち原来表示家的意思，口语当中常常作为我的意思使用，上さん相当于汉语的老婆，表示对妻子的尊敬和亲热，因此うちの上さんは男性对听话者谈及自己妻子时使用的词语。

	书面的称呼	口语	
		跟别人说对自己丈夫或妻子的称呼	跟别人说对别人丈夫或妻子的称呼
丈夫	おっと 夫	しゅじん だんな 主 人、旦那	しゅじん だんな ご主 人、旦那さん
妻子	つま 妻	うえ かない 上 さん、家内	おく 奥 さん

4、足を崩して楽にしてくださいね。

虽然日本人喜欢铺榻榻米，可是很多人还是不习惯很长时间坐在榻榻米上。一般招待客人的主人对客人说「足を崩してください」「楽にしてください」等，让客人放松。

単語

单词	音调	中文意思	词性	备注
にお 匂 い	②	气味, 香味	名	
ながたび 長 旅		长期旅行, 长途旅行	名	
きづか 気遣い		挂虑, 担心, 不放心	名	
そこ 損 なう	③	损坏, 破损, 损害	他五	
ちょうど 丁 度 いい		正好, 恰好	形	
つまらない		无聊的, 没意思的	形	
ていねい 丁 寧 に		很有礼貌, 小心谨慎	副	
なかみ 中 身		内容, 容纳的东西	名	

うち		我的	名	
うえ 上さん		老婆俗语	名	
た ばなし 立ち 話	③	站着闲谈	名	
おく 奥	①	里面	名	
たたみべや 畳 部屋	①	铺榻榻米的房间	名	
くず 崩す	①	拆毁, 使崩溃, 搞乱, 打乱	他五	

基本文法

例 1	富士山は景色がいいのはもちろん、伝説も多いです
-----	-------------------------

1、 ～はもちろん/～はもとより～も

接继：接在体言（名词等）之后。

意思：表示“不用说。。。连。。。都，。。。。。”“。。。。。自不必说，。。。。。”的意思。

例句 1：友達はもちろん、両親まで私の意見に反対した。

不用说朋友, 连父母都反对我的意见。

例句 2：家の中はもちろん、外でも使用できます。

不用说在家里, 在外面也能使用。

例 2	富士山にかけては詳しいですから全部任せてください。
-----	---------------------------

2、 ～にかけては/～にかけても

接继：接在体言（名词等）之后。

意思：表示“在。。。。。方面”，“论及。。。。。”等意思，一般用于表示在某方面有自信，有能力等。

例句 1、洋子は音楽にかけては天才てきなところがある。

洋子在音乐方面有天才。

例句 2、歴史にかけても、王さんは一番詳しい。

在历史方面, 小王最清楚。

例 3

せっかく留学した**ものの**日本語がなかなか上達しません。

3、 ~ものの

接继：接在用言连体形（动词普通体，形容词原形，形容动词词干+な）之后。

意思：表示让步，承认前项，但提出与其相反的问题，相当于“虽说。。。。。。但。。。。。。”，是一种语气较弱的逆接用法。

例句 1、苦しいことは苦しいものの、まだ楽しいこともある。

虽说苦，但还是很开心。

例句 2、ここは静かだと言うものの、買い物には不便だ。

这里虽说很安静，但买东西不方便。

例 4

徐福が始皇帝の命を**受け**、東の海へ旅立つことになった。

4、动词连用形

动词连用形就是动词**ます**形的词干（把“**ます**”去掉的形式）。我们在初级第 17 课中曾学过用动词形可以连接几个句子（表示连续的几个动作或前项是后项的原因），用动词连用形也可以表示同样的语法作用。但是比较生硬，更多用于书面语。

例句 1、すぐに病気を治し、学校へ行きたいと思います。

想马上治好病去上学。

例句 2、たくさん食べ、眠くなったようです

吃了很多东西睡不着了。

例 4

徐福はついに中国へ戻ら**ず**、その地の王になりました。

3、 否定助动词 ~ず／ずに

动词**ない**形的「**ない**」改成「**ず**」或者「**ずに**」，在句中起中顿作用，表示“对动作或状态的否定，「**ずに**」相当于「**ないで**」，表示后续事项在前项否定状态中进行”，「**する**」为特例，用「**せず**」或者「**せずに**」的形式，其余动词要用未然形。

例句 1、皆に呼びかけましたが、必要なお金が集まらず、困っています。

多亏了大家的号召，不收集必要的钱就很为难了。

例句 2、彼女は毎日何も**せずに**遊んでばかりいる

她每天什么也不做只会一个劲地玩

第23課 わたしのリクエストに応えて遊園地

連れて行ってくださいました。

討論

1、皆さんは遊園地に行ったことがありますか。どんな乗り物が好きですか。

大家曾经去过游乐场嘛？喜欢什么样的游乐设施呢？

2、何か難しいことをお願いしたいとき、どのように言いますか。

在有困难许愿的时候，会说什么呢？

前文

富士山は景色が美しいのはもちろん、いろいろな見所があります。遊園地もそのひとつです。「大人のくせに」と思われるかもしれませんが、日本の遊園地へ行くことは、わたしの小さな頃からの夢でした。

東京に住んでから、既に「東京ディズニーランド」には行きましたが、富士山のふもとにある「富士急ハイランド」には「東京ディズニーランド」にはない魅力があります。ロマンチックな「東京ディズニーランド」に対して「富士急ハイランド」はとてもスリリングな遊園地です。

「富士急ハイランド」と言えばスリリングなジェット・コースターです。わたしは「ドドンパ」というコースターに興味があります。発車後、僅か1.8秒で時速172kmのスピードに達し、垂直上昇や垂直落下もあるとてもスリリングな乗り物系アトラクションです。「FUJIYAMA」は「ドドンパ」とともに「富士急ハイランド」を代表するジェット・コースターです。

ぜひ、この二つには乗りたいのですが、一人では不安です。そこで、わたしはご夫婦に「富士急ハイランドに一緒に行ってくれないか」とお願いをしました。ご主人の話では「富士急ハイランド」は1969年に開園した遊園地の老舗で、時代の流行とともに大きく様変わりをしてきたそうです。そして、ご主人がこの遊園地に行ったのは15年前のことで、奥さんと初デートをした記念の場所だということでした。

夏休みでペンションのお客さんが多くて忙しいにもかかわらず、ご夫妻は嫌な顔をする

どころか、笑顔でわたしのリクエストに応じてくれました。「富士急ハイランド」へ連れて行ってもらえる日が楽しみです。



富士山不仅景色优美，而且有各种各样好玩的地方。游乐场也是其中之一。我虽然想过“明明是大人”去日本的游乐场，是我孩提时代的梦想。

居住在东京之后，虽然早就想去“东京迪斯尼乐园”，但在富士山山脚下有的富士急乐园有着东京迪斯尼乐园所没有的魅力之处。对于浪漫的东京迪斯尼而言，富士急乐园是非常惊险刺激的游乐场。

如果说到富士急乐园的话，最爽的就要属过山车了。我对那个叫“ドドンパ”的过山车很有兴趣。发车后，仅仅1点8秒就能达到172公里的时速，忽而垂直上升忽而垂直下降，是非常刺激的游乐设施。“FUJIYAMA”是同“DODONPA”一样代表着富士急乐园的过山车。虽然很想乘这两个东西，但是一个人坐的话心理很担心。因此，我试着拜托夫妇俩能不能陪同我一起去富士急的愿望。店老板的话说，富士急乐园是在1969年开办的老游乐场，听说跟随着时代的潮流而发生了巨大的变化。因此，老板去富士急还是15年前，和老婆第一次约会的纪念场所。

虽然在暑假期间小旅馆的客人由于多而繁忙，但夫妇俩却没给我不行的答复，反而用笑脸答复了我的希望。非常期待能够和他们一起去富士急的那天。

接续	语法	中文意义	日语解释	等级
名詞	くせに	「～にとって（は／も）／～にとり」は「～の立場・視点に立って言えば」を意味する表現で、広範に制約なく使える表現です。		1 2
動詞終止形 形容動詞語幹＋な	ぬきで	「～わけだ」は因果関係や事情や過去の実態や状況などから考えて、当然の結果だという気持ちを述べるときに使われます。「～のは当然だ」とほぼ同義と考えてもいいでしょう。		1 2
名詞		名詞を修飾し「～の名で呼ぶ」という意味		1 2
動詞た形	た末	「～末（に）」は「～した結果～した」を表しますが、その過程で色々な困難や問題があったことが暗示している点に特徴があります。		1 2

単語	音调	中文意思	词性	备注
リクエスト		要求、希望	名	「request」
ゆうえんち 遊 園 地	③	游乐园	名	
みどころ 見 所	②	精彩处、看点	名	
みりょく 魅 力		魅力	名	
ロマンチックだ	④	浪漫的	形動	「romantic」 =ロマンティック
スリリングだ		惊险的	形動	「thrilling」
ジェットコースター	④	过山车	名	「jet coaster」
はっしゃ 発 車		发车	名	はっしゃ 「発 射」发射
わず 僅 か		仅仅、仅有的	名、副	
びょう 秒		秒	量	
k m (キロメートル)	③	千米	量	「kilometer」
すいちよく 垂 直		垂直	名	
じょうしょう 上 昇		上升	名	
らっか 落 下		落下	名	
けい ～系		系	接尾	
アトラクション		加演、余兴节目	名	attraction
ふうふ 夫 婦	①	夫妇	名	ふ さい 「夫 妻」夫妻
しゅじん 主 人		主人、丈夫	名	
しにせ 老 舗		老店、老铺	名	
さまが 様 変わり		变样	名	あいか 「相 変わらず」没变样
はつ 初 ～		初次	接頭	はつもうで 「初 詣」首次参拜

えがお 笑 顔	①	笑容、笑脸	名	「笑顔が咲く」绽放笑容
------------	---	-------	---	-------------

基本文法

例 1	リクエストに <u>応えて</u> 連れて行ってくれました。
-----	--------------------------------

1、～に応えて ～に応え ～に応える、～に応えた

中文含义：报答……、不辜负……

先生のご恩にこたえたいと思います。

想回报老师的恩情。

オリンピックの中国代表選手は、人民の期待にこたえて金メダルを取った。

代表中国的奥林匹克选手，不负人民的期待获得了金牌。

例 2	「大人の <u>くせに</u> 」と思われるかもしれませんが…
-----	---------------------------------

2、～くせに

中文含义：虽然……、但是……。明明……却。属于逆接关系。

彼女は金持ちのくせに、ひどいけちだ。

她明明是有钱人，却相当小气。

自分の悪いくせに、人のことを責めている。

明明是自己不好，却职责别人。

嫌いなくせに、すきだと言っている。

明明很讨厌，却说喜欢。

例 3	F YはD P <u>とともに</u> 遊園地を代表するコースターです。 1969年開園の老舗も、時代の流行 <u>とともに</u> 変わりました。
-----	-------------------------------------------------------------------------------

3、～とともに

中文含义：便随着……、和……

それは彼にとって苦しみであるとともに喜びでした。

那个对于他来说痛苦中伴随着喜悦。

生産技術の進歩とともに品質がよくなりました。

随着生产技术的进步产品质量也提高了。

类似语法：

「～とともに」＝「～に伴って」＝「～に従って」＝「～につれて」

会話練習

ご親戚のお宅で／王小華、店長のご親戚、奥さん

親 戚：王さん、富士山のガイドブックを読んでいるの？

小王，在读富士山的导游手册啊？

王小華：はい、富士山は景色がいいのはもちろん、見所がたくさんありますね。

恩，富士山不但景色优美而且有很多好玩的地方。

親 戚：そうだね。…あ、これ「富士急ハイランド」だね。懐かしいなあ。お～い、来て
ごらん。「富士急ハイランド」のことが載ってるよ。

是啊，这个不是富士急乐园嘛。好怀念啊。喂，老婆来看啊。上面有富士急乐园呢。

奥さん：あら、どれどれ…懐かしいわなあ。

诶，哪里哪里，好怀念当时啊。

王小華：行かれたことあるんですか。

曾经去过哪里吗？

親 戚：ははは。もう１５年も前のことだよ。妻と初めてのデートがここだったんだ。

是啊是啊。已经是 15 年前的事情了。和老婆第一次约会就在这里。

王小華：お二人にとって、記念の場所ですね。

对于您俩来说，富士急是一个纪念的地方吧。

奥さん：まあ、それほどでもないけど…それにしても、あの当時とは随分変わったわねえ。

啊，那个已经没有了，但是和当时来说有相当大的改变呢。

親 戚：うん、ジェットコースターの種類も新しいのになってしまっているし…時代の変
化には追いついていけないなあ。

恩，过山车的种类也变新了。有点跟不上时代的变迁了。

王小華：アトラクションの内容は、やはり時代の流れとともに変わるんですね。

游乐设施，随着时代发生了很多改变呢。

親 戚：そうだね。ここなんか１９６９年開園の遊園地の老舗だけど、開園当時って本当

に少ないんじゃないかなあ。

是啊。在这个地方虽然是 1969 年开园的老游乐场，说到当时开园真是一点都没有改变呢。

奥さん：ねえ、あなた。週末に王さんを連れて三人で行かない？

老公。这周末随着小王 3 个人一起去吧。

親 戚：おお、そりゃいいねえ。

哦，那不错啊。

王小華：え、本当ですか。とても嬉しいです。

诶？真的吗？好高兴哦。

親 戚：で、王さん、何に乗りたいの？

小王，想乘坐什么？

王小華：…

恩~

親 戚：遠慮しないで言ってごらん。

没关系的说说看吧。

王小華：ジェット・コースターに乗せていただけないでしょうか。小さな頃からの夢なんです。

只想乘下过山车。孩提时代的梦想。

親 戚：ははは、そんなに遠慮しなくていいよ。今は「ドドンパ」と「F U J I Y A M A」の 2 種類があるみたいだから、両方とも乗ろうか。なあ、お前、いいよな。

啊，那个是没有关系的。现在有「ドドンパ」和「F U J I Y A M A」2 个种类的设施，两个都坐下吧。老婆，你看怎么样。

奥さん：もちろんですよ。せっかくだから二つとも乗ったらいいわ。わたしは恐いから…あなたが王さんと乗ってね。

当然啦。好不容易来此两个都坐下比较好吧。我胆小，老公你和小王一起坐吧。

親 戚：え？この年でジェット・コースターかい？まいったなあ。

诶？这把老骨头坐过山车？服了你了。

王小華：ははははは…

哈哈哈哈哈

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
たく お宅	①	您家、贵府、御宅族	名	ていたく 「邸宅」
ガイドブック	④	旅行指南	名	guidebook
なつ 懐かしい	④	怀念	形	～が懐かしい
の 載る	①	记载、刊登	自五	～に載る
お 追いつく	③	追上、赶上	自五	「間に合う」
こわ 怖い	②	令人害怕的	形	「怖いもの知らず」胆大妄为

読み物

日本では現在も経営されている遊園地の中で最も歴史が古いと言われているのが1853年オープンの東京浅草の「花やしき」です。ただし、**正確には**大きな庭園の中で**曲芸**を見せたり、**運動機器**や小動物園を**設置**したり、今の遊園地とは**趣が異なる**ものでした。この「花やしき」が**関東大震災**後は、**見世物主体**から**遊戯機械目玉**にした子供**向け**の**娯楽場**へと**発展**します。ちょうど、この頃、関西地方にも「宝塚ファミリーランド」（1911年）が登場しています。「花やしき」は**第二次世界大戦勃発**後は**取り壊されます**が、戦後は**復活**（1947年）、日本初のジェットコースターも設置されました（1953年）。

また、遊園地と言えば**観覧車**ですが、日本では1980年代から「世界一高い」観覧車作りの**競争**が開始されました。81年完成した神戸ポートピアランドの「ジャイアントホイール」は**高さ**63.5mで当時の**ギネスブック**にも**記載**されました。85年にはつくば万博の会場に**出現**した「テクノコスモス」が85mで**新た**にギネスブックに登場しました。面白いのは高さの競争が**過熱**して、「**一日天下**」の観覧車が登場したこと。99年3月18日に横浜に登場した「コスモクロック21」は112.5mで当時の世界一の高さとなりましたが、**翌日**の99年3月19日には東京お台場の「大観覧車」が115mで、**たった一日で世界記録を塗り替えて**しまったのです。

もっとも、今では2002年にはアメリカの**ラスベガス**に高さ158mの観覧車が登場

しました。ロシアも直径200mを超す巨大な観覧車を建設する予定です。

観覧車は今後どこまで高くなるのでしょうか。



問題

この文章の内容と合っているものを一つ選びなさい。

- 1、日本最古の遊園地「花やしき」はもとは今のような遊園地ではなかった。
- 2、関西最古の遊園地は神戸の「ポートピアランド」である。
- 3、90年代以降、ずっと日本の観覧車はギネスブック記録を続けてきた。
- 4、日本一高い観覧車は今でも世界一高い。

在日本现在经营者历史最为悠久的游乐场的话是 1953 年开园的东京浅草的「花やしき」。但是在如此直达的庭院中又能看到曲艺有设置了运动器械和小动物园，和现在的游乐场在风格上有很大的不同。这个「花やしき」在关东地震之后，从杂耍为主体特色到发展面向小孩子的娱乐城。正好，这个时候在宝塚歌舞团在关西（1911 年）登场。「花やしき」是第二次世界大战爆发后，虽然被破坏，但是战后恢复，然后设置了日本首台过山车。

还有，如果说是游乐园就要说摩天轮，在日本 1980 年开始制作“世界最高”的摩天轮的竞争。1981 年完成了神戸ポートピアランド游乐场的“ジャイアントホイール”高 63.5 米在当时被吉尼斯世界所记载。在 85 年筑波世博会会场出现了高 85 米的「テクノコスモス」登上了新的迪斯尼记录。有趣的是，高度竞争的白热化，有一个记录一天就破掉的摩天轮登场了。1999 年 3 月 18 在横滨登场「コスモクロック 21」112.5 米成为当时的世界第一，

但是第二天也就是 3 月 19 日，在东京台场的「大観覧車」用 115 米的高度，只用了一天时间就将世界记录改写。

不过，到现在 2002 年在美国的拉斯维加斯高达 158 米的摩天轮登场了。俄罗斯也准备建设直径达 200 米超大型摩天轮。

摩天轮今后会变多高呢？

「日本では現在も経営されている遊園地の中で最も歴史が古いと言われているのが 1853 年オープンの東京浅草の「花やしき」です」。だから**正解は 1 番**を選んだ。

単語	音调	中文意思	词性	备注
せいかく 正 確 に	①	正确、准确	副	
ていえん 庭 園	①	庭院	名	
きょくげい 曲 芸	①	曲艺、杂技	名	「サーカス」马戏
うんどうき 運 動 機 器	⑤	运动器械	名	
せっち 設 置 する	①	设置	他サ	
おもむき 趣	④	有趣、要点、大意	名	
こと 異 なる	③	不同、不一样	自五	
かんとうだいしんさい 関 東 大 震 災		关东大地震	名	
みせもの 見 世 物	④	杂耍、魔术	名	=「マジック」魔术
しゅたい 主 体	①①	主体	名	
ゆうぎきかい 遊 戲 機 械	④	游戏机	名	
めだま 目 玉	③	特色、眼球、眼珠	名	
む ～向け	③	面向……	接尾	
ごらくじょう 娛 楽 場	①	游乐场	名	
はってん 発 展 する	①	发展	自サ	

だいにじせかいたいせん 第二次世界大戦		第二次世界大战	名	にせん =「二戦」
ぼっぱつ 勃発	①	爆发	名	ばくはつ 「爆発」爆炸
とこわ 取り壊す		拆毀、拆掉	名	
ふっかつ 復活	①	复活	名	
かんらんしゃ 観覧車	③	浏览车、摩天轮	名	
きょうそう 競争	①	竞争	名	きそ 「競う」 あらそ 「争う」
たか 高さ	①	高度	名	
ギネスブック	④	吉尼斯世界记录	名	
きさい 記載する	①	记载	他サ	
ばんぱく 万博	①	世博会	名	
かいじょう 会場	①	会场	名	
しゅつげん 出現する	①	出现	自サ	
あら 新たに	①	重新	副	
かねつ 過熱する	①	过热	自他サ	
いちにちてんか 一日天下	⑤	一日皇帝、一天权利	名	
よくじつ 翌日	①	第二天、次日	名	
たった	①	只是、仅仅	副	=「ただ」
せかいきろく 世界記録		世界记录	名	
ぬか 塗り替える	④	改写	他下一	
もっと 尤も	③	可是、不过、正确	副	もっと =「最も」

ラスベガス		阿斯维加斯	名	
ちょっけい 直径	①	直径	名	
きょだい 巨大だ	①	巨大	形動	
けんせつ 建設する	①	建設	他サ	ややゆとりある社会の 全面的な建設

練習問題

文字・語彙

問題Ⅰ 次の文の_____をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方を、それぞれの1、2、3、4から一つ選びなさい。

問1 富士山は景色が美しいのはもちろん、いろいろな見所があります。遊園地もそのひとつです。特に「富士急ハイランド」には魅力があります。

- | | | | | |
|-------|---------|---------|---------|--------|
| 1 景色 | 1 けいしき | 2 けしき | 3 けっしき | 4 げしき |
| 2 見所 | 1 けんしょ | 2 みしょ | 3 みところ | 4 みどころ |
| 3 遊園地 | 1 ようえんち | 2 ゆうえんち | 3 やうえんち | 4 ゆえんち |
| 4 魅力 | 1 めいりよく | 2 めいりき | 3 みいりよく | 4 みりよく |

問2 わたしはジェットコースターに興味があります。発車後、僅か1.8秒で時速172KMのスピードに達し、垂直に上昇や落下するスリリングなアトラクションです。

- | | | | | |
|------|---------|---------|---------|---------|
| 1 興味 | 1 しんみ | 2 きょうみ | 3 しんうい | 4 きょうえい |
| 2 発車 | 1 はつしゃ | 2 はっしゃ | 3 ぱつしゃ | 4 ぱっしゃ |
| 3 時速 | 1 ときそく | 2 じそく | 3 しそく | 4 しっそく |
| 4 垂直 | 1 すいちゃく | 2 すいちゆく | 3 すいちよく | 4 すいちく |

問題Ⅱ 次の文の_____をつけた言葉は、どのような漢字を書きますか。その漢字を、それぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 わたしはごふうふに「一緒に行ってくれないか」とお願いをしました。ごしゅじんの話では「富士急ハイランド」は1969年にかいえんした遊園地のしにせで、時代のりゅうこうとともに大きく様変わりをしてきたそうです。

- | | | | | |
|---------|------|------|------|------|
| 1 ふうふ | 1 夫妻 | 2 夫婦 | 3 夫娘 | 4 夫父 |
| 2 しゅじん | 1 主任 | 2 主事 | 3 主審 | 4 主人 |
| 3 かいえん | 1 開園 | 2 開演 | 3 海淵 | 4 外苑 |
| 4 しにせ | 1 死背 | 2 死舗 | 3 老舗 | 4 老世 |
| 5 りゅうこう | 1 良好 | 2 流好 | 3 流行 | 4 良行 |

問2 ご主人にとって、この遊園地は奥さんと初デートをしたきねんの場所だということでした。ごふさいは嫌な顔をするところか、えがおでわたしのリクエストに応えてくれました。

- | | | | | |
|-------|------|------|------|------|
| 1 きねん | 1 疑念 | 2 記念 | 3 記念 | 4 期念 |
| 2 ふさい | 1 夫妻 | 2 夫婦 | 3 夫娘 | 4 夫父 |
| 3 えがお | 1 江顔 | 2 絵顔 | 3 笑顔 | 4 得顔 |

問題Ⅲ 次の文の_____の部分に入れるのは最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。

- 1 今日はおいそがしそうですので、あしたまた_____うかがいます。
 - 1 ひとまず
 - 2 あらためて
 - 3 できるだけ
 - 4 まもなく
- 2 父はビールがすきなので、酒屋からビールを毎月2_____届けてもらっている。
 - 1 ケース
 - 2 セット
 - 3 杯
 - 4 本
- 3 今も世界のどころかで食べる物がなくて_____子供達がたくさんいる。
 - 1 いたんでいる
 - 2 うえている
 - 3 まよっている
 - 4 うしなっている
- 4 就職の時先輩がいなければ、入りたい会社に_____行ってもなかなか相手にしてもらえないそうだ。
 - 1 応接
 - 2 至急
 - 3 直接
 - 4 間接
- 5 体の弱い子供がいるので、_____家族で田舎に住んでみようと思っています。
 - 1 ようやく
 - 2 この間
 - 3 このごろ
 - 4 しばらく
- 6 警備員があやしい男に質問をした。_____突然その男は走って逃げ出した。
 - 1 それで
 - 2 それから
 - 3 それでも
 - 4 すると
- 7 好きな女の子からもらったチョコレートは_____、なかなか食べられない。
 - 1 もったいなくて
 - 2 たまらなくて
 - 3 みつともなくて
 - 4 おいしくて
- 8 _____顔をしてくそをつく彼には皆、あきれている。

- 1 陽気な 2 平気な 3 素直な 4 利口な

文法

問題Ⅳ 次の文の_____にはどんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4から最も適当なものを一つ選びなさい。

- 1 観客の声援に_____イチロー選手は大リーグ記録を塗り替えた。
1 たまらなくて 2 こたえて 3 よろこんで 4 たのしくて
- 2 もう泣かないで！男の_____に。
1 こと 2 もの 3 くせ 4 わけ
- 3 留学生生活は苦しいと_____にいい経験になった。
1 とも 2 同じ 3 一様 4 一緒
- 4 車が増えると_____に、渋滞問題が深刻化してきた。
1 とも 2 同じ 3 一様 4 一緒
- 5 雨が止む_____気長に待ちましょう。
1 から 2 まで 3 とき 4 にかけて
- 6 一生懸命に仕事をして、感謝されない_____想像もしなかった。
1 なんて 2 なんで 3 ところは 4 うえは
- 7 もう少し女性_____の意見も聞いてください。
1 より 2 まで 3 むけ 4 とき
- 8 仕事しないで、ただ命令している人には何を言っても_____分かってもらえないよ。
1 少しは 2 少し 3 少しも 4 少しだけ
- 9 今晚、彼女が来ないのは_____にも残念です。
1 さわり 2 かわり 3 あまり 4 たまり
- 10 いい_____に勉強しないと、テストに間に合いませんよ。
1 限り 2 乗除 3 加減 4 機嫌

答案

問題Ⅰ

2	4	2	4
2	2	2	3

問題Ⅱ

2	4	1	3	3
3	1	3		

問題Ⅲ

2	1	2	3	4	4	1	2
---	---	---	---	---	---	---	---

問題Ⅳ

2	3	1	1	2	1	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

第24課 おんせんち たず 温泉地を訪ねると おんせん はい 温泉に入らないではいられません

とうろん 討 論

- 1、日本の温泉を知っていますか。また、日本にはどうしてたくさんの温泉があると思いますか。
- 2、温泉にはどのような効能があるか自分の考えを述べてください。
- 3、日本へ行けたら温泉に入りたいと思いますか。入りたいと思うか、入りたくないと思うか、それぞれ理由をつけて発表してください。

ぜんぶん 前 文

「温泉」抜きで日本観光は語れないでしょう。温泉は日本全国各地にあります。それは日本列島全体が環太平洋火山帯の真上に位置しているからに相違ありません。

原店長の親戚ご夫婦は、わたしを河口湖畔の「富士健康センター」へ連れて行ってくださいました。センターの入り口には、その温泉の成分や効能が記されています。表示によ

れば、この40度を超す温泉にはカルシウムやナトリウムなどが含まれているそうです。これだけの成分が含まれていれば、きっと体にいいに違いありません。効能の表示にも、神経痛・筋肉痛・関節痛などに効くと書いてありました。

このセンターにはタオルも含めて一人1260円で入館できます。わたしは奥さんと一緒に「女湯」にいりました。風呂場に入ると、10種類ものお風呂がありました。もちろん露天風呂もありました。お風呂以外にはカラオケルームやゲームセンターや大きな食堂などがあって、一日中ここにいても楽しめます。わたしは奥さんとお風呂上りにワインを飲みました。山梨県は葡萄の産地として有名で、ワインもとても美味しかったです。

わたしはお土産にワインを買うことにしました。東京の友達と一緒に飲もうと思います。



如果忽略到温泉的话日本观光就无从说起吧。温泉布满在日本全国各地。因为日本列岛全体在环太平洋火山带真上方的位置造成那样的情况。

原店长亲戚夫妇，随同我来到了河口湖畔的富士健康中心。中心入口处，写有温泉成分和效果。根据这样，看起来这里有超过40度的温泉富含钙、钠等矿物质。仅含这些成分，就对身体有好处。还写有神经痛、肌肉痛、关节痛等治疗效果。

这个中心的浴资1200日元一个人并含一根毛巾。我和亲戚的老婆进入了女池。到浴池后，有竟达10种类型的浴池。当然也有露天浴场。洗澡后，也可以去唱卡拉Ok和游戏中心还有大的食堂等，能在此度过美妙的一天。我和亲戚的老婆喝了葡萄酒。山梨县作为葡萄之乡，酿造的葡萄酒非常棒。

我决定购买些土产。和我东京的朋友一起分享这里美味的佳酿。

2級文法復習のまとめ（前文）

接続	文法	意味	レベル
動詞未然形＋	<p>～ないではいられない</p> <p>～ずにはいられない</p>	「～ないではいられない／～ずにはいられない」は「～ないでいる／～ずにいる」の可能形（否定）が使われて、「自分の心が抑制できず、自然にそうになってしまう」という意味を表しています。	1 2
動詞終止形 名詞＋	<p>ぬ ～抜きで</p> <p>ぬ ～を抜きにして</p> <p>ぬ ～は抜きにして</p>	動詞「抜く」には「除去する・省略する・取り除く」という意味があり、この文型は「～しないで～する」や「～ ^{のぞ} を除いて～する」「～をおいて」という意味を表す文型になります。	1 2
名詞 形容詞い 形容動詞語幹 動詞終止形	<p>そうい ～に相違ない</p> <p>ちが ～に違いない</p> <p>まちが ～に間違いない</p> <p>き ～に決まっている</p>	「～に決まっている」は何か根拠となるものがあって、「～なることは必然だ」という断定表現です。「～に違いない」は自分の確信を表す主観的な表現で、「～に相違ない」「～に間違いない」はその書面語です。ほとんどの場合は置き換えることができますが、「～が、しかし～」と対立する事態を述べるときは「～に決まっている」が使えません。	1 2

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
おんせんち 温 泉 地	③	出温泉的地方	名	
おんせん 温 泉	①	温泉	名	
かた 語 る	①	谈、讲述	他五	
ぜんこくかくち 全 国 各 地		全国各地	名	
にほんれっとう 日 本 列 島	④	日本列岛	名	
かんたいへいようかざんたい 環 太 平 洋 火 山 帯		环太平洋火山带	名	

まうえ 真上	③	正上方	名	ました 「真下」
いち 位置する	①	处于……位置、地位	自サ	
こはん 湖畔	①	湖畔	名	
センター	①	中心	名	
いぐち 入り口	⑦	入口	名	でぐち 「出口」
せいぶん 成分	①	成分	名	
こうのう 効能		功能	名	き 「効く」
しる 記す	⑦	标注、书写、做记号	他五	
ひょうじ 表示	⑦	表示	名	あらわ =「表す」
カルシウム	③	钙	名	
ナトリウム	③	钠	名	
しんけいつう 神経痛	⑦	神经痛	名	
きんにくつう 筋肉痛	⑦	肌肉痛	名	
かんせつつう 関節痛	⑦	关节痛	名	
き 効く	⑦	有效	自五	
タオル	①	毛巾	名	
にゅうかん 入館	⑦	入馆、进馆	名	
おんなゆ 女湯	⑦	女浴室、女澡堂	名	
ふろば 風呂場	③	澡堂	名	
ふろ お風呂	②	浴池、浴桶	名	
ろてんぶろ 露天風呂	④	露天浴池	名	

カラオケルーム	⑤	卡拉 OK 包间	名	
ゲームセンター	④	游戏中心	名	
ふろあが 風呂上り		出浴	名	
ワイン	①	葡萄酒	名	
ぶどう 葡萄	①	葡萄	名	
さんち 産地	①	产地	名	

会話文

(女湯で王小華、店長の奥さん)

王 小華：ああ 本当に温まりますね。

啊好热啊。

奥さん：いい気持ちでしょう。

心情不错吧。

王 小華：はい、奥さんは小さな頃から、こんな温泉に毎日入っていたのですね。羨ましいです。

恩。夫人从孩子起，就能每天在这样的温泉洗澡。好羡慕。

奥さん：いいえ、しょっちゅう入ようになったのは彼と結婚してからですよ。

没有啊，经常洗是从和丈夫结婚后开始的。

王 小華：え？奥さん、富士吉田のご出身じゃないんですか。

诶。夫人。不是在富士吉田出身的吗？

奥さん：わたしは東京出身なんです。彼も地元の人じゃないんです。

我是在东京出生的。他也不是本地人。

王 小華：そうだったんですか。じゃ、ご主人のお国はどちらですか。

那样的话。那么老公本家在哪里？

奥さん：名古屋ってわかります？

在名古屋。

王 小華：ええ、もちろんです。愛知県ですよ。愛知と言えば2005年に万国博覧会が行われたじゃありませんか。

原来如此。是爱知县。如果说爱知县 2005 年不是开过世博会吗。

奥さん：そうそう、2010 年上海で万博が開かれるんですね。

恩恩。2010 年在上海也要举办世博会了。

王 小華：はい。それで、わたしが上海にいた時も、愛知万博は結構注目されていましたよ。

恩。因此。我在上海的时候也对爱知世博会相当的关注呢。

奥さん：そうですか。わたしたちも 2010 年はぜひ上海に行ってみたいです。

是吗。我们也想 2010 年去上海。

王 小華：大歓迎しますよ！ぜひ、わたしに連絡してくださいね。

欢迎哦。请一定要联系我。

奥さん：あら、王さんは上海のご出身？

王小姐是上海人？

王 小華：いいえ、上海の隣の江蘇省です。でも日本語学校を卒業した後は、上海で仕事を探すつもりなんです。ところで、ご主人は名古屋から山梨県に転勤されたんですか。

不是，是上海边上的江苏省。日语学校毕业后。打算在上海找工作。您的老公也从名古屋出来在山梨县工作的吗。

奥さん：脱サラです、脱サラ。サラリーマンを辞めて、山梨でペンションを始めたんです。彼は富士山や自然のものが大好きなんです。

他是自谋职业。把工作一辞，在山梨开始经营小客栈。非常喜欢富士山和自然的一个人。

王 小華：そうだったんですか。

那样啊。

奥さん：でも本音を言うとわたしは都会での生活のほうが好きなんです。あ、これ内緒ね。だから、上海へ行ける日を楽しみにしますね。

但是说心里话，我还是更喜欢都市生活。这个是你我的秘密哦。期待着去上海的日子。

王 小華：はい。その時はわたしがご案内しますから。ぜひ、いらしてくださいね。

好。到时候我当导游。一定要来哦。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
あたた 温 まる	④	暖和	自五	
しょっちゅう	①	经常	副	
しゅっしん 出 身	①	出生地	名	
じもと 地 元	③	当地、本地	名	
ばんこくはくらんかい 万 国 博 覧 会		世博会	名	ばんぱく =「万 博」
ちゅうもく 注 目 する	①	关注、引人注目	他自サ	～を注目する
てんきん 転 勤 する	①	跳槽	自サ	
だつ 脱 サラ	①	自谋职业	名	
サラリーマン	③	工薪族	名	
や 辞める	①	辞职、请假	他下一	「仕事をやめる」 辞职 「学校をやめる」 请假
ほんね 本 音	①	真心话	名	ほんしん 本 心 から出たことば ほんね は 本音を吐く
とかい 都 会	①	大城市	名	だいと かい 「大 都会」大都市

「あたたまる」自五

「あたためる」他下一

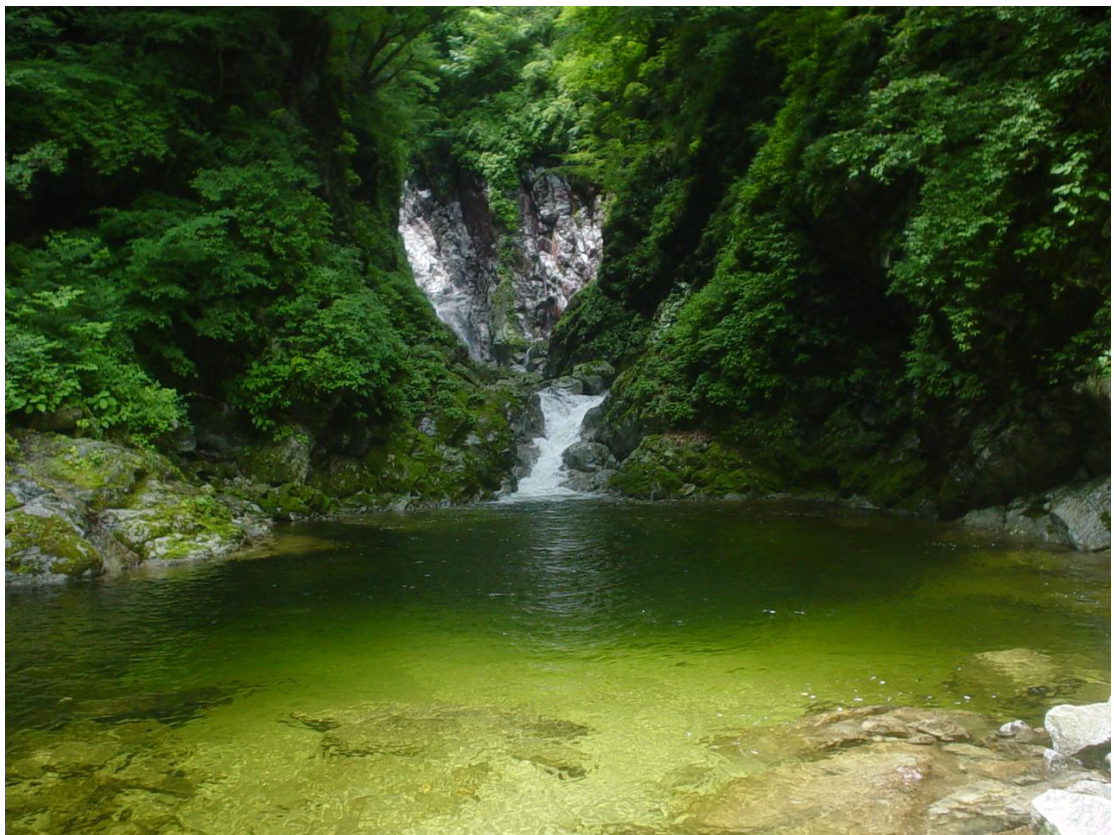
形容词词干

加上「～まる」构成自动词，意思表示变成该形容词的状态和性质。

加上「～める」构成他动词，认为动作的变化。

山梨县位于关东地区的西侧，县面积的百分之八十是森林。日本最著名的富士山就位于山梨县内，此外还有南阿尔卑斯山脉，八岳山脉等，3000 米以上的山脉众多，森林资源十分丰富。

山梨县由于具有独特的凉爽气候，这里盛产葡萄和桃。山梨县的一宫町到了春天就会变成一片桃花的海洋，粉红色世界，非常漂亮。山梨县政府所在地甲府市是葡萄酒的产地，“甲府葡萄酒”美誉全日本。传统的丝织品甲斐绢、水晶手工艺品和被称为“和纸”的日本纸都光受欢迎。山梨县的宝石加工工艺在世界上也处于领先地位。



基本文法

例 1

温泉地を訪ねると温泉に入らないではいられません。

1、～ないではいられない ～ずにはいられない

動詞未然形＋ないではいられない

動詞未然形＋ずにはいられない、「サ変動詞」の語幹「する」→「せ＋ずにはいられない」

语法含义：禁不住……、情不自禁……、不禁……

寒いので、ストーブをつけ**ない**ではいられません。

因为冷，所以**不由的**开了暖炉。

あの本を読んだら、誰でも感動し**ない**ではいられないだろう。

如果读书的话，即使是谁都**禁不住**感动的吧。

类似语法

「動詞使役形未然形＋**～ないではおか**ない／**～ずにはおか**ない」

「用言て形＋**～てしょうが**ない／**～てたま**らない」

例 2	温泉 抜き で日本観光は語れないでしょう。
-----	------------------------------

2、～抜きで ～抜きに ～を抜きにして ～はぬきにして

接续：名詞＋抜きで／～抜きに／～を抜きにして／～は抜きにして

语法含义：去除……、省去……

説明**ぬき**ですぐ討論にいらさせていただきます。

请允许我**省去**说明马上讨论。

時間ありません。挨拶**抜き**で、始めましょう。

没有时间了。省去问候，开始吧。

类似语法：

「名詞＋**を除**いて」省去……

「名詞＋**を**おいて」除去……

例 3	列島全体が火山帯の真上に位置しているから に相違 ありません。 この成分が含まれていれば、体にいい に違 いありません。
-----	-------------------------------------------------------------------------------

3、～に相違ない ～に違いない ～に間違いない ～に決まっている

接续：動詞、形容詞い、形容動詞語幹、動詞終止形

语法含义：一定……

あの成績なら、必ず合格する**に相違**ない。

那样的成绩，**一定**会通过的。

犯人は窓から入った**に相違**ありません。窓の下に、足跡が残っています。

犯人一定是从窗进入的。在窗下留下了脚印。

手紙をくれたのは、彼に違いない。

给我信的人一定是他。

彼は日本に十年もいたので、きっと日本語は上手に違いないですよ。

他在日本生活十年，日语一定很棒。

生きているものだ、いつか死ぬに決まっている。

只要是动物，一定就会死的。

冬は寒いに間違いない。

冬天必定会寒冷。

読み物

日本には108の活火山があり、世界中の陸上にある火山の約10%が日本に分布しているといわれています。日本の国土面積は世界の陸地のたった0.25%しかありません。それにもかかわらず、火山数が世界の10%を占めるというのは驚異というほかありませ
ん。

また、2000年以降、噴火した火山は、うすざん ほっかいどうこまがたけ みやけじま有珠山、北海道駒ヶ岳、三宅島などをはじめてとして9つもあり、その活火山の多さから、小さな地震は日常茶飯事のように起こります。

地震の脅威はあるものの、その一方で日本は豊富な温泉資源に恵まれています。温泉浴の歴史も長く、7世紀から8世紀にかけて編纂された「万葉集」にも温泉が登場します。また、「万葉集」、「日本書紀」、「古事記」などの古代の書物によく登場することから、有馬温泉（兵庫県）、道後温泉（愛媛県）、白浜温泉（和歌山）が「日本三大古泉」と呼ばれています。こうしたことから、日本には温泉に纏わる故事も少なくありません。

外国の人にとっては、日本の入浴方法には慣れないところも多いかもしれませんが、日本へ来る機会があったら、ぜひ神秘的な日本の温泉に浸かってみたいと思います。

2級文法復習のまとめ（読解文）

接続	文法	意味	レベル
動詞終止形＋	<u>～しかない</u>	「 <u>しか～ない</u> 」は「だけ」と同じ限定の用法ですが、語感	1 2

	<p>～ほかない</p> <p>～だけし～かない</p>	<p>の違いが生じます。「～だけ」は感情を含まない限定ですが、「～しか～ない」は「不足・不満・残念」などの話者の感情が強く現れます。この「～しか～ない」を更に強調したのが「～だけしか～ない」</p>	
動詞終止形 名詞＋	<p>～にもかかわらず</p> <p>それにもかからず</p>	<p>「～にもかかわらず」は逆説の「～のに」と意味上の違いはありませんが、「そうしないのが普通なのに～／本来～すべきなのに～」という意味で使われる客観的な評価です。なお、「～のににもかかわらず」の形も使われますが、これは「特に～にもかかわらず」と強調した表現になります。</p> <p>また「～くせに」も「～のに」系の逆説ですが、非難や軽蔑の感情を表すので、同じ文で使ったときでも以下のような語感の違いが生じます。</p>	1 2
名詞	<p>～をはじめ</p> <p>～をはじめとして</p>	<p>「～をはじめ(として)」は同類のものの中から、その代表になるものを取り上げて、「～を代表として、その他にも～」と例示する表現です。名詞とつながるときは「～をはじめとする＋N」の形になります。</p>	1 2
名詞 形容詞い 形容動詞語幹 動詞終止形	<p>～ものの</p>	<p>「A ものの B」は「確かにAであることはAですが、しかし(100%そうだと言えない問題が残っている)」という意味を表す逆接表現で、消極的にAであることは認めながら、それと矛盾したことBを後件で述べます。多くは「～は～ものの」の形で使われます。</p>	1 2
名詞 数詞	<p>～から～にかけて</p>	<p>「～から～にかけて」は「～から～まで」のグループで、時・場所・空間を表す名詞と結びついて、「～から ～まで、ずっと～」を意味する表現です。</p> <p>類似表現に「～から～にわたって」がありますが、日時・場所の起点と終点を特定し、その継続性を強調するときは「～から～にかけて」が使われ、「～から～にわたって」は使えません。</p>	1 2

動詞終止形 形容詞い 形容動詞語幹な	～ことから ～ところから	これらは根拠や理由を述べる「から」から生まれた表現です。	12
--------------------------	-----------------	------------------------------	----

在日本有 108 座活火山，在世界中陆地火山约有 10% 分布在日本。日本的国土面积仅占 0.25%。但是，火山数量竟达世界的 10%。

还有，2000 年以后，喷发的火山，以珠山、北海道驹岳、三宅岛为首的 9 座火山。因为火山喷发，小地震往往是家常便饭。

虽然受到地震影响，而在另一方面，日本也受火山之赐有着丰富的温泉资源。温泉浴的历史悠久，从 7 世纪到 8 世纪被编撰的万叶集中就有了火山的出现。在万叶集、日本书纪，古事记等的古代书籍中记载，兵库有马温泉、爱媛县道后温泉、和歌山县白滨温泉被叫做日本三大古泉。正因这样，有不少的故事都是围绕着日本温泉。

对于外国人来说，日本的入浴方式有很多地方可能不太适应，但有机会来日本的话，我想您一定要泡泡神秘的日本温泉。



単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
かっかざん 活火山	③	活火山	名	しかざん 「死火山」死火山
りくじょう 陸上	①	陆地、田径	名	りくじょうきょうぎ 「陸上競技」田径
かざん 火山	①	火山	名	
ぶんぷ 分布する	①	分布	他自サ	
こくど 国土	①	国土	名	
めんせき 面積	①	面积	名	
りくち 陆地	①	陆地	名	
し 占める	②	占……	他下一	～をしめる
きょうい 驚異	①	惊异	名	
ふんか 噴火する	①	噴火	自サ	火山が噴火する
じしん 地震	①	地震	名	つなみ 「津波」海啸
にちじょうさはんじ 日常茶飯事	①	家常便饭	名	
きょうい 脅威	①	威胁	名	おびや 「脅かす」 おど 「脅かす」
ほうふ 豊富だ	①	丰富	形動	
しげん 資源	①	资源	名	しけん 「試験」考试
よく ～浴		……浴	接尾	
へんさん 編纂する	①	编撰	他サ	
しょもつ 書物	①	书刊	名	さくもつ 「作物」庄家

まつ 纏わる	③	围绕	自五	～にまつわる
こじ 故事	①	故事	名	ものがたり =「物語」
にゆうよく 入浴	①	入浴	自サ	「風呂に入る」
しんぴてき 神秘的だ	①	神秘	名	ひみつ 「秘密」
つ 浸かる	①	浸泡	自五	～に浸かる

「物」→「もつ」「もの」「ぶつ」

「もつ」→「作^{さくもつ}物」庄家「書^{しょもつ}物」书籍

「もの」→「果^{くだもの}物」水果「読^{もの}み物」读物

「ぶつ」→「動^{どうぶつ}物」动物「植^{しょくぶつ}物」植物「微^{びせいぶつ}生物」微生物

練習問題

文字・語彙

問題Ⅰ 次の文の_____をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方を、それぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 日本には108の活火山があり、世界中の陸上にある火山の約10%が日本に分布していると言われています。

- | | | | | |
|-------|--------|---------|---------|---------|
| 1 活火山 | 1 かかざん | 2 かっかざん | 3 かつかざん | 4 かっかやま |
| 2 陸上 | 1 りくうえ | 2 るくじょう | 3 りくあげ | 4 りくしゃん |
| 3 分布 | 1 ふんふ | 2 ぶんふ | 3 ぶんぷ | 4 ぶんぶ |

問2 地震の脅威はあるものの、その一方で日本は豊富な温泉資源に恵まれています。

- | | | | | |
|------|--------|--------|--------|--------|
| 1 地震 | 1 ちしん | 2 じしん | 3 ちせん | 4 じせん |
| 2 脅威 | 1 きゃうい | 2 きゅうい | 3 きょうい | 4 きうい |
| 3 一方 | 1 いちほう | 2 ひとほう | 3 いっぽう | 4 いちぼう |
| 4 豊富 | 1 ほうふう | 2 ふうふ | 3 ほうふ | 4 ふうふう |
| 5 資源 | 1 しげん | 2 しけん | 3 じけん | 4 じげん |

問題Ⅱ 次の文の_____をつけた言葉は、どのような漢字を書きますか。その漢字
それぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 「温泉」抜きで日本かんこうは語れません。温泉は日本全国かくちにあります。
それは日本れっとう全体が火山帯のまうえに位置しているからに違いありませ
ん。

- | | | | | | | | | | |
|---|------|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | かんこう | 1 | 観光 | 2 | 勧光 | 3 | 歓光 | 4 | 慣行 |
| 2 | かくち | 1 | 角地 | 2 | 各地 | 3 | 学知 | 4 | 各自 |
| 3 | れっとう | 1 | 劣等 | 2 | 列島 | 3 | 列等 | 4 | 列度 |
| 4 | まうえ | 1 | 真上 | 2 | 間上 | 3 | 麻上 | 4 | 摩上 |

問2 温泉センターの入り口には、その温泉のせいぶんやこうのうが表されています。
ひょうじによれば、ここの温泉にはカルシウムやナトリウムなどが含まれてい
て、しんけい痛に効くそうです。

- | | | | | | | | | | |
|---|------|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | せいぶん | 1 | 成分 | 2 | 製粉 | 3 | 生分 | 4 | 精分 |
| 2 | こうのう | 1 | 効能 | 2 | 功能 | 3 | 攻能 | 4 | 後納 |
| 3 | ひょうじ | 1 | 標示 | 2 | 表示 | 3 | 表紙 | 4 | 拍子 |
| 4 | しんけい | 1 | 親権 | 2 | 真剣 | 3 | 新券 | 4 | 神経 |

問題Ⅲ 次の文の_____の部分に入れるのに最も適当なものを1・2・3・4か
ら一つ選びなさい。

- 1 感謝の気持ち_____友たちにプレゼントを贈った。
- 1 をこめて 2 をもとに 3 をめぐり 4 をかけて
- 2 会議をしている_____に、携帯電話が鳴った。
- 1 現在 2 最中 3 半面 4 中心
- 3 もし機会が_____ぜひ一度、日本のテレビに出てみたい。
- 1 すれば 2 なれば 3 あれば 4 とれば
- 4 このたび、若い女性_____の、とてもおしゃれな車がは開発されました。
- 1 抜き 2 向き 3 最中 4 次第
- 5 申し訳ありません。_____社長は席を外しております。
- 1 どうか 2 せっかく 3 さいわい 4 あいにく

- 6 この曲を聞く_____ふるさとの自然を思い出す。
- 1 だけに 2 かぎり 3 どころか 4 たびに
- 7 ぜひ、先生のご意見を_____と存じます。
- 1 うけたまわりたい 2 おめにかかりたい
- 3 もうしあげない 4 ごらんにいれたい
- 8 何かわからないことがありましたら、こちらまで_____願いたいのですが。
- 1 ご連絡 2 ご連絡して 3 ご連絡になって 4 ご連絡されて

文法

問題Ⅳ 次の文_____にはどんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4から最も適当なものを一つ選びなさい。

- 1 このスーパーに来たら美味しいパンを_____ではられません。
- 1 買わない 2 買って 3 買おう 4 買えない
- 2 毛沢東を_____にして共産党の歴史は語れないでしょう。
- 1 抜かず 2 抜き 3 頼り 4 語らない
- 3 王さんの日本語ならテストに合格するに_____ないでしょう。
- 1 相違 2 創意 3 総意 4 総員
- 4 これだけ煮込めばカレーは美味しくなるに_____ありません。
- 1 違い 2 違わない 3 違って 4 違うことは
- 5 散々けんかした_____に二人は別れてしまいました。
- 1 あげく 2 最後 3 上 4 終わり
- 6 テストに合格して、喜びの_____飛び上がってしまった。
- 1 次第 2 あまり 3 至り 4 極上
- 7 授業に出ている_____しっかり先生の話の聞いてください。
- 1 上 2 以上 3 下 4 以下
- 8 彼は仕事を一生懸命している_____で、帰国することも考えているようだ。
- 1 一方 2 片方 3 対方 4 相方
- 9 いくら稼いでも、彼女の出費が多くて赤字が増える_____だ。
- 1 一方 2 一直 3 一定 4 没変
- 10 ぼくの彼女は可愛い_____に性格もいい。

1 上

2 以上

3 下

4 以下

答案

問題Ⅰ

2	2	3		
2	3	3	3	1

問題Ⅱ

1	2	2	2
1	1	2	4

問題Ⅲ

1	2	3	2	4	4	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---

問題Ⅳ

1	2	1	1	1	2	2	1	1	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

第6単元まとめ

問題Ⅰ 次の文の_____をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方をそれぞれの1・2・3・4から一つ選びさい。

問1 東京の新宿駅から、特急と急行を乗り継いで、2時間30分ほどで着くことができます。電車代は、片道で3600円、往復で7200円くらいです。

- | | | | | |
|------|----------|---------|---------|---------|
| 1 特急 | 1 ときゅう | 2 とくきゅう | 3 とくべつ | 4 とっきゅう |
| 2 急行 | 1 きゅうぎょう | 2 きゅうごう | 3 きゅうこう | 4 きゅうしん |
| 3 片道 | 1 かたがわ | 2 かたみち | 3 かだみち | 4 かたみし |
| 4 往復 | 1 おうく | 2 おうふく | 3 おうぶく | 4 おうじょう |

問2 富士山は五合目までは、車道があり、それ以降も、登山道が整備されています。

- | | | | | |
|------|-------|-------|-------|-------|
| 1 五合 | 1 ごあう | 2 ごこう | 3 ごごう | 4 ごがっ |
|------|-------|-------|-------|-------|

- | | | | | | | | | | |
|---|----|---|-------|---|-------|---|-----|---|------|
| 2 | 以降 | 1 | いごう | 2 | いこ | 3 | いこう | 4 | いかく |
| 3 | 登山 | 1 | のぼるやま | 2 | のぼりやま | 3 | とざん | 4 | とやま |
| 4 | 整備 | 1 | せいび | 2 | せいひ | 3 | せいり | 4 | せいとん |

問3 富士吉田は、大学生たちの合宿や、スポーツの強化訓練などで訪問されることが多い町です。

- | | | | | | | | | | |
|---|----|---|-------|---|------|---|-------|---|------|
| 1 | 合宿 | 1 | がくしゆく | 2 | ごうやど | 3 | がっしゆく | 4 | がっしく |
| 2 | 強化 | 1 | きょうか | 2 | ごうか | 3 | ぎょうか | 4 | こうか |
| 3 | 訓練 | 1 | くんれん | 2 | くんこく | 3 | きんれん | 4 | けいれん |
| 4 | 訪問 | 1 | ほうかん | 2 | ほうもん | 3 | ほうむん | 4 | かんもん |

問4 富士山では、下山の時に、ゴミを山に捨てる人が多く、環境への影響が深刻になっている。

- | | | | | | | | | | |
|---|----|---|-------|---|-------|---|-------|---|-------|
| 1 | 下山 | 1 | したやま | 2 | げざん | 3 | けさん | 4 | しもやま |
| 2 | 環境 | 1 | かんけい | 2 | かんせつ | 3 | かんぎょう | 4 | かんきょう |
| 3 | 影響 | 1 | いんきょう | 2 | かげきょう | 3 | えいぎょう | 4 | えいきょう |
| 4 | 深刻 | 1 | しんこく | 2 | しんかく | 3 | しんさく | 4 | しんぞく |

問題Ⅱ 次の_____をつけた言葉はどのような漢字を書きますか。その漢字をそれぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 地方こうきょうだんたいがかんよしているてつどうもある。

- | | | | | | | | | | |
|---|-------|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | こうきょう | 1 | 公共 | 2 | 興行 | 3 | 公興 | 4 | 交響 |
| 2 | だんたい | 1 | 単体 | 2 | 団体 | 3 | 団休 | 4 | 単休 |
| 3 | かんよ | 1 | 関与 | 2 | 間与 | 3 | 問与 | 4 | 門与 |
| 4 | てつどう | 1 | 鉄道 | 2 | 失道 | 3 | 鉄塔 | 4 | 鉄首 |

問2 鉄道じぎょう者の者の中には、私企業によるうんえいが行われている鉄道もあるもとこくゆうだったJRは、私企業にふくまない。

- | | | | | | | | | | |
|---|------|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | じぎょう | 1 | 授業 | 2 | 地形 | 3 | 事業 | 4 | 四行 |
| 2 | うんえい | 1 | 運営 | 2 | 運動 | 3 | 営業 | 4 | 運送 |

3 こくゆう 1 固有 2 国有 3 県有 4 国家

問3 日本人の家は、家の中ではくつを脱ぎ、たたみの部屋で、食事をする家が多い。

そして、ゆかの部屋もあるが、その上に布団を敷く人もいる。

1 くつ	1 靴	2 革	3 鞆	4 鞍
2 たたみ	1 畳	2 織	3 査	4 祖
3 ゆか	1 床	2 広	3 台	4 帳

問4 日本の鉄道には、しんだい車があり、そこではきゅうじさんが、いんりょうや食事などの、さまざまなサービスを受けることができる。

1 しんだい	1 深台	2 審台	3 新題	4 寝台
2 きゅうじ	1 九時	2 給士	3 給師	4 給仕
3 いんりょう	1 飲料	2 印料	3 引料	4 飲量
4 さまざま	1 様様	2 冷冷	3 状状	4 方方

問5 徐福が、いんそつしたいちだんは、当時の中国のせいえいばかりで「平原広沢」到達後は、2度と中国に戻らなかった。

1 いんそつ	1 引率	2 引卒	3 弘率	4 弘卒
2 いちだん	1 一段	2 一弾	3 一団	4 一丸
3 せいえい	1 青鋭	2 性鋭	3 清鋭	4 精鋭

問6 徐福の大こうかいは、ぼうだいなしきんを必要とした。

1 こうかい	1 航海	2 航湖	3 公海	4 航河
2 ぼうだい	1 莫大	2 堪大	3 膨大	4 盛大
3 しきん	1 冶金	2 資金	3 次金	4 貨金

問題Ⅲ 次の文の _____ の部分に入れるのに最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 「今日は、おなかが痛かったので」と _____ をした。

1 言い草	2 言い訳	3 言い分	4 言いなり
-------	-------	-------	--------

- 問 2 不老不死は、人類の見_____夢である。
- 1 のがす 2 終わる 3 尽くす 4 果てぬ
- 問 3 富士急行のような鉄道会社は、「私鉄」という_____に分類される。
- 1 カタログ 2 カテゴリー 3 カリキュラム 4 カースト
- 問 4 もともと、国有だった電電公社が、N T Tに民営化されて_____。
- 1 長い 2 早い 3 久しい 4 遠い
- 問 5 富士山は、五_____目までは、バスで行ける。
- 1 段 2 合 3 回 4 点
- 問 6 富士山に日_____で行ってきました。
- 1 行き 2 戻り 3 帰り 4 向き
- 問 7 富士山の日の_____は本当に美しいです。
- 1 出 2 外 3 頭 4 入り
- 問 8 今日は、山_____で一泊します。
- 1 家 2 小屋 3 大家 4 小家
- 問 9 「人形焼き」は、浅草の_____です。
- 1 名人 2 名物 3 名産 4 有名
- 問 10 正座をしないで、足を_____にしてください。
- 1 平ら 2 楽 3 緩 4 横

問題Ⅳ 次の（１）から（５）は、言葉の意味や使い方を説明したものです。その説明に最もあう言葉を１から４の中で、一つ選びなさい。

- 問 1 お金を出すのをいやがる人。
- 1 かし 2 けち 3 とち 4 ふち
- 問 2 わからない学生のために、放課後開かれる特別な授業。
- 1 補修 2 後学 3 自習 4 補習
- 問 3 お酒を飲んだり、食事をしたりすることができる場所。
- 1 酒房 2 酒屋 3 酒店 4 居酒屋
- 問 4 参加者の半数以上。すまわち 10 人なら 6 人以上。
- 1 半数 2 三分の二 3 過半数 4 半分
- 問 5 タバコを吸うことができない車両。

1 喫煙者

2 喫茶車

3 寝台車

4 禁煙車

問題Ⅴ 次の(1)から(2)の言葉の使い方として、最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 ただち

- 1 今日は授業が終わったら、ただちに家に帰ってください。
- 2 わたしの親は、ただちにわたしに文句を言う。
- 3 今日の公園は、雨が降っているので、人がただちである。
- 4 今忙しく、訪問できません。ただちに訪問します。

問2 のろのろ

- 1 約束の時間に遅れそうなので、のろのろ行こう。
- 2 高速道路は、渋滞のため、のろのろ運転となっています。
- 3 禁煙なのに、駅でたばこを吸っている人がいて、のろのろする。
- 4 彼女は、洗濯や皿洗いをのろのろするので、よい妻になれそうだ。

文法

問題Ⅰ 次の文の_____には、どんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4から最も適当なものを一つ選びなさい。

問1 わたしは、考えた_____、彼女と結婚することにしました。

- 1 下
- 2 末
- 3 元
- 4 後

問2 案内員の指示_____従い、駐車してください。

- 1 で
- 2 に
- 3 へ
- 4 と

問3 見た_____では、今日の入場者が400人くらいですね。

- 1 考え
- 2 思い
- 3 感じ
- 4 もと

問4 わたしは、2年_____に、田舎に帰ります。

- 1 次
- 2 ごと
- 3 まで
- 4 ほど

問5 大人の_____に、動物園なんか行きたいの？

- 1 ため
- 2 せい
- 3 ゆえ
- 4 くせ

問6 F YはD Pと_____に遊園地を代表するコースターです。

- 1 すべて
- 2 より
- 3 とも
- 4 いっしょ

問 7 温泉地を訪ねると、温泉に_____ではられません。

- 1 入ろう 2 入らなくても 3 入らない 4 入って

問 8 ラーメンを語るには、博多ラーメン_____では語れない。

- 1 飛ばし 2 抜き 3 脱ぎ 4 取り

問 9 ご主人のお_____はどちらですか。

- 1 県 2 国 3 街 4 町

問 10 今回のオリンピックは、中国で開催されるに_____ありません。

- 1 違わない 2 違い 3 違う 4 違って

問 11 あなたの_____無事会議を成功しました。

- 1 せいで 2 ために 3 おかげで 4 よりで

問 12 私は毎日インターネットカフェにいきますが、_____人でいっぱいです。

- 1 どこでも 2 だれでも 3 どうでも 4 いつでも

問 13 パソコンのスイッチを_____とたん、画面が消えてしまった。

- 1 消した 2 消えた 3 消して 4 消えて

問 14 夫は、妻の出産が心配なのか、病院の通路を_____しています。

- 1 行ったり渡ったり 2 行ったり来たり
3 行こうと来ようと 4 行こうにも来ようにも

問 15 日本料理は、見た目も_____、味も美味しい。

- 1 美しいと 2 美しければ 3 美しいので 4 美しいで

問 16 わたしは、犬だけでなく、猫に_____研究しています。

- 1 よって 2 関しても 3 応じて 4 もらって

問 17 もし、上海で大地震が起こったと_____どうなるのだろう。

- 1 して 2 したら 3 しないで 4 してて

問 18 あて_____はどこですか。東京都ではありませんか。

- 1 名 2 住所 3 所 4 先

問 19 ラーメン屋の前を通ると、なんだか急にお腹が_____きました。

- 1 開いて 2 空いて 3 飛んで 4 寄って

問 20 この通りには、通りに_____ラーメン屋が並んでいます。

- 1 応じて 2 沿って 3 ついて 4 かけて

問題Ⅱ 次の文の_____にはどんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4から最も適当なものを一つ選びなさい。

問1 今日は、一日中忙しかったので、昼ごはんも_____。

- | | |
|---------------|---------------|
| 1 食べ過ぎてしまいました | 2 食べ損なてしまいました |
| 3 食べられました | 4 たべつくてしまいました |

問2 私の泊まる場所は、店長に手配して_____。

- | | |
|---------|-----------|
| 1 させました | 2 いただきました |
| 3 やりました | 4 あげました |

問3 これつまらないものですが、どうぞ_____。

- | | |
|--------------|-----------|
| 1 召し上がってください | 2 お入りください |
| 3 おかけください | 4 お待ちください |

問4 カラオケボックスに来たからには、_____。

- | | |
|--------------|---------------|
| 1 歌うことができません | 2 歌わずに入られません |
| 3 歌いすぎです | 4 歌っても歌いきれません |

問5 この症状からして、インフルエンザに_____。

- | | |
|-----------|------------|
| 1 違いありません | 2 ありえません |
| 3 仕方ありません | 4 正しくありません |

問6 王さんは、山田さんに引っ越しを手伝って_____。

- | | |
|-----------|---------|
| 1 あげました | 2 やりました |
| 3 いただきました | 4 くれました |

問7 せっかく英会話学校に行ったもの、英語がなかなか_____。

- | | |
|---------|------------|
| 1 なれません | 2 上手になりました |
| 3 話せます | 4 上手になりません |

問8 旅行の手配は、わたしどもの会社に_____。

- | | |
|------------|-----------|
| 1 教えてください | 2 お任せください |
| 3 お調べてください | 4 お答えください |

問9 足を崩して_____。

- | | |
|----------------|-------------|
| 1 うつぶせになってください | 2 横になってください |
| 3 寝てください | 4 楽にしてください |

問10 この手紙は、あなたが書いたもので_____ですね。

- | | |
|---------|---------|
| 1 わるくない | 2 理解ない |
| 3 そう | 4 間違いない |

問題Ⅲ 次の文の_____には、どんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4
から最も適当なものを一つ選びなさい。

問1 成績に_____給料がかわります。

- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 1 応えて | 2 応じて | 3 比べて | 4 答えて |
|-------|-------|-------|-------|

問2 大阪城を_____して大阪は語れません。

- | | | | |
|-------|-------|-------|-------|
| 1 指すに | 2 抜きに | 3 蹴って | 4 取って |
|-------|-------|-------|-------|

問3 世界中の陸上にある火山の約10%が日本にあると、_____。

- | | |
|-----------|-----------|
| 1 話されています | 2 言われています |
| 3 使われています | 4 聞いています |

問4 今回のオリンピックで、100m男子の記録が_____。

- | | |
|-----------|-----------|
| 1 塗り替えられた | 2 書き換えられた |
| 3 取り替えられた | 3 書き換えられた |

問5 もう、これ以上話し合う_____。

- | | |
|------------|------------|
| 1 空白がありません | 2 余地がありません |
| 3 都合がありません | 4 余念がありません |

問6 タバコを吸うのはよくないと思いながらも、タバコを_____。

- | | |
|-------------|------------|
| 1 やめることができた | 2 禁煙しようと思う |
| 3 吸ってしまう | 4 吸うようにした |

答案

文字・語彙

問題Ⅰ

4	3	2	2	3	3	3	1	3	1
1	2	2	4	4	1				

問題Ⅱ

1	2	1	1	3	1	2	1	1	1
4	4	1	1	1	3	4	1	3	2

問題Ⅲ

1	4	2	3	2	3	1	2	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

問題Ⅳ

2	4	4	3	4
---	---	---	---	---

問題Ⅴ

1	2
---	---

文法

問題Ⅰ

2	2	3	2	4	3	3	2	2	2
3	4	1	2	2	2	2	4	2	2

問題Ⅱ

2	2	1	2	1	3	4	2	4	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

問題Ⅲ

2	2	2	1	2	3
---	---	---	---	---	---

第25課 東京に近づくにともなって寂しさがつのりました

討論

1、日本語のどんなところが難しいですか。

2、日本語をどのように勉強したらいいと思います。

3、日本語学習の目標を発表しましょう。

前文

夏休みも終わり近づいて、富士山観光から東京へ戻ってすぐにアルバイト先のスーパーの原店長を訪ねました。もちろん、ご親戚を紹介いただいたお礼を言うためです。

今回の旅行では、ただ「観光を楽しんだ」というだけでなく、はじめて日本人家族と触れ合う機会でもあって、いろいろと思い出に残りました。帰りの特急列車の中で、東京に近づくにともなって、ご夫妻と別れる寂しさが募ったほどです。ご夫妻には本当にお世話になりました。

帰り、「富士吉田」駅まで送っていただいたときも涙が出そうになりました。お別れに際し、ご夫妻には改めてお礼を言いました。ご夫妻は「遠慮するな」とわたしに言いましたが、わたしはぜひ二人に恩返しがしたいと思います。奥さんは「上海旅行の時にはよろしくね」と私に言いました。

わたしは奥さんの期待に沿えるように、日本で勉強を頑張って、その後は上海で仕事を探すつもりです。

暑假也要接近尾声了，从富士山旅游回到东京之后不久，我就去拜访了打工处超市的原店长。当然是为了去感谢他把亲戚介绍给我。

此次的旅行，不仅仅是「享受旅游」，也有了第一次与日本人家族接触的机会，留下了很多回忆。在回来的特快列车中，越接近东京就越感到与那对夫妻分手的寂寞。真的承蒙那对夫妻的关照了。

在送我到了「富士吉田」站的时候眼泪快要也出来了。分别之际，我又重新对那对夫妻道了谢。虽然那对夫妻对我说「不用客气」，但是我想无论如何也要报答他们。那位妻子对我说「我们去上海旅游的时候就请你多关照了」。

我打算不辜负那位妻子的期待，在日本努力地学习，之后在上海找份工作。

2 級文法復習のまとめ（前文）

接続	文法	意味	レベル
名詞 動詞終止形	～に伴なって	～につれて＜自然な変化＞ ～に伴って＜付随した変化＞ ～とともに＜同時進行の変化＞ ～に従って＜因果関係を強調＞	1 2
名詞 動詞終止形	～に際する ～に際して	「～に際して」は「～するすぐ直前」を表し、「～に当たって」 や「～に先だって」とほぼ同義表現です。	1 2
名詞	～に沿える ～に沿って ～に沿う	「沿う／添う」は右の図のように「Aに沿ってB」は抛り所A から離れないで並行して何かBをすることを表します。前に来 るのは、基本となる政策・方針・指針・主旨など一連のもので す。「～に応じて」「～に基づいて／～に即して／～に踏まえて」	1 2

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
ふ あ 触れ合う	③	接触	自五	1、互いに触れる 2、直接あったり見た りして親しむ
ちか 近づく	③	接近	自五	近く寄る。近くなる
わか 別れる	③	分手，分別	自一	人が別れる場合に使う
さび 寂しさ	③	寂寞	名	孤独がひしひしと感じ られる
つの 募る	①	1、（某种情况、倾向等） 越来越厉害 2、招募	自五 他五	1、ますます激しくな る 2、広く求め集める

なみだ 涙	①	眼泪	名	
おんがえ 恩返し	③	报恩	名	受けた恩に報いること

会話文

電話で 王小華、店長のご親戚、ご親戚の奥さん

王 小華：もしもし、王です。

喂，我是小王。

親 戚：ああ、王さん、無事に東京に着きましたか。

啊，小王，安全到达东京了吗？

王 小華：はい。先日本当にありがとうございました。何から何までお世話になりました…

是的。前些日子真的非常感谢。承蒙关照了。

親 戚：いいえ、こちらこそ。妻と久しぶりに遊園地にも行くことができましたし…あ、
そうだ。妻が王さんとお話ししたいって言うんで…このまま待ってもらっていいですか。

哪里哪里。我也有机会和妻子去了很久没去的游乐场……啊，对了。妻子说了很想和小王说话呢……就这样别挂可以吗？

王 小華：はい。

好的。

奥 さん：もしもし、王さん？

喂，是小王吗？

王 小華：奥さんですか。またお話できて嬉しいです。

是夫人您吗？能够再和您说话真的太高兴了。

奥 さん：私もよ、王さん。帰りは道に迷わないで帰れましたか。

我也是啊，小王。能够不迷路的回到家吗？

王 小華：はい、東京のJR線は結構乗り慣れているので…奥さんはお変わりありませんか。

嗯，已经很习惯乘东京的JR了……别来无恙吗？

奥 さん：う～ん、夏休みが終わって、仕事が一気に暇になっちゃったくらいかしら。他

は何も変わらないわ。

嗯，暑假结束了，工作好像一口气变得空闲了。其他的没有什么变化。

王 小華：夏休みが終わった**と言えば**、私も新学期が始まりました。今年は日本語能力試験を受けるつもりなので、これからしっかり頑張ります。

说到暑假结束了，我新学期也开始了。今年因为打算接受日语能力考试，现在开始要好好地努力。

奥 さん：頑張ってるね。王さんが上海で働き始めた後、私たち二人で必ず上海に行きますからね。その時は、よろしくお願いします。

加油啊。小王在上海开始工作之后，我们二人一定去上海。那个时候，还要请多关照。

王 小華：とても楽しみにしています。その日を**実現**できる**よう**に頑張ります。今後も**たま**にお電話してもいいですか。

非常期待啊。为了实现那一天，我要努力啊。今后也可以偶尔打电话吗？

奥 さん：あら、嬉しいわ。私のほうからも連絡させていただくわね。じゃあ、**健康**にはくれぐれも気をつけてね。**夏バテ**などしない**よう**に…

啊，太高兴了。也请让我打给你。那么，请您多多保重身体。别因酷热而感到不适…

王 小華：奥さん**こそ、お元気で**。ご主人にもよろしくお伝えください。

祝你身体健康。请你代我向你丈夫问好。

奥 さん：はい、それじゃ今日はこのへんで。

好，那今天就到这里吧。

王 小華：失礼します。

再见。

奥 さん：はい、またね。

嗯，再见。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
ぶ じ 無 事に	①	平安无事地	副	事変のないこと。危険などが

				起らない状態
せんじつ 先日	①	前几天	名	近い過去のある日
まよ 迷う	②	困惑，迷失	自五	道が分からなくてうろうろする
ひま 暇	②	空闲	名	仕事の無い間
じつげん 実現する	①	实现	自他サ	実際に現れ出ること
たまに	①	偶尔	副	起る回数が非常に少ないさま
けんこう 健康	①	健康	名	身体に悪いところがなく心身が健やかなこと
くれぐれも	②	反复，仔细，周到	副	
なつ 夏バテ	①	苦夏，夏天因暑热而感到疲乏	名	夏、暑さのために、体がぐったりと疲れること

例 1	東京に近づく にともなって 、ご夫妻と別れる寂しさが募ったほどです。
-----	-------------------------------------------

1 ～に伴って/～に伴い/～伴う

二级语法「**にともなって**」前接「**動詞辞書形**」「**名詞**」表示的语法含义：随着……，伴随……。

都心の人口増加**に伴い**住宅問題は深刻化している。

随着城市人口的增加，住房问题严重化。

地球の温暖化**に伴って**、海面も急速に上昇している。

随着地球的温室效应，海面迅速上升。

例 2	お別れ に際し 、ご夫妻には改めてお礼を言いました。
-----	-----------------------------------

2 ～に際し/～に際して/～に際しての

二级语法「**に際し**」前接「**動詞辞書形**」「**名詞**」表示的语法含义：在……之际，借……时机。

卒業**に際して**、先生がたに心からお礼を申し上げます。

在毕业之际，对老师们表示由衷的感谢。

この展示会の開催に際し、各方面からの協力が得られた。

在这个展览会举办之际，得到了各个方面的协助。

例 3	私は奥さんの期待に沿えるように、日本で勉強を頑張っています。
-----	--------------------------------

1 ～に沿って/～に沿い/～に沿う/～に沿った

二级语法「**に沿う**」前接「**名詞**」表示的语法含义：沿着……，按照……，顺着……。

この道**に沿って**大きなホテルやデパートが並んでいる。

沿街排列着大型的宾馆和百货商店。

皆様のご期待**に沿う**ように努力します。

为了顺从大家的期待而努力。

例 4	無事 に東京に着きましたか。
-----	-----------------------

4 「**無事**」相当于汉语的“平安”。「**無事に着きましたか**」就是“安全到家了吗？”的意思。在日本人的生活习惯中，回到家后打电话给同行的人，告知自己的安全是一种礼貌。此时，接到电话就代表“对方已经安全地回到家了”，但是接电话的人再问「**無事に着きましたか**」是一种习惯，也是一种“寒暄语”。

例 5	先日 は本当にありがとうございました。
-----	----------------------------

5 「**先日**」表示“前几天”，“上次”。日本人与给予自己关照的人分别之后，再次见面或打电话时，一定要再次感谢上次受到的照顾。比如说，你公司的上司请你吃饭的话，第二天早上你应该对上司致谢「**昨日はごちそうさまでした**」。

例 6	何から何まで お世話になりました。
-----	--------------------------

6 我们曾学过「**から**」「**まで**」表示“从”，“到”。「**何から何まで**」表示“什么都……”的意思。

例 7	こちらこそ 。
-----	----------------

7 「**こちら**」是“这边”，就是代表“我方”。我们曾学到过「**こそ**」表示强调前面的用语，

一般日本人之间，对方说「お世話になりました」、「ありがとうございます」等时，用「こちらこそ（お世話になりました/ありがとうございます）」回答，表示“别客气，我才受你照顾了/我才应该谢谢你”。

例 8

東京の JR 線は結構乗り慣れているので…

8 慣れる

「慣れる」表示“习惯”。用「動詞連体形（ます形語幹）」+「慣れる」的形式，表示“做……的习惯”。

私は四川人ですから辛い料理なら食べ慣れています。

因为我是四川人，习惯了吃辣的饭菜。

仕事上、綺麗なモデルは見慣れていますから、あの程度の美女は何とも思いません。

因为在工作上见惯了漂亮的模特，所以那种程度的美女不算什么。

例 9

お変わりありませんか。

9 「お変わりありませんか」是“别来无恙，您好吗？”的意思。日本人对一段时间没见面的人经常这么说。

例 10

健康にはくれぐれも気をつけて…

10 「健康にはくれぐれも気をつけて（ください）」表示“请您多多保重身体”。

例 11

～こそお元気で

11 「こそお元気で」接在对方名字后面表示“祝你身体健康”。在对方说「健康にはくれぐれも気をつけて（ください）」后，经常这样回答。

例 12

～にもよろしくお伝えください

12 相当于汉语的“请你代我向……问好”。是日本人常用的寒暄用语。

例 13

夏休みが終わったと言えば、私も新学期が始まりました。

13 ～と言えば／～というと

二级语法「に際し」前接「動詞普通形」「い形容詞」「名詞」表示的语法含义：说起…

…。

イタリアといえば、パスポートを落として困ったことを思い出します。

说起意大利就会想起丢失护照时的尴尬。

「最近水道の水がまずいですね。」「水がまずいといえば、最近いい浄水器が出たそうですよ。」

“最近自来水很难喝啊。”“说起水难喝，听说最近有不错的净水器上市。”

例 1 4

その日を実現できるように頑張ります。

1 4 ～ように／～ような

二、三级语法「ように」前接「可能動詞・無意志動詞」「動詞ない形」表示的语法含义：为了……。

この本は小学生でも読めるようにルビがつけております。

这本书加注了即使是小学生也能读懂的假名。

風邪を引かないように気をつけてください。

请注意不要感冒。

語彙文字

問題 I 次の文の下線をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方を、それぞれの 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問 1 富士山観光から戻ってすぐに店長のご親戚にお礼の電話をしました。今回の旅行では、ただ「楽しんだ」だけでなく、はじめて日本人家庭と触れ会えて、いろいろと思い出に残りました。ご夫妻には本当にお世話になりました。

- | | | | | |
|------|--------|--------|--------|--------|
| 1 観光 | 1 かんこう | 2 がんこう | 3 かんごう | 4 がんごう |
| 2 親戚 | 1 しんせき | 2 しんち | 3 ちんせき | 4 ちんち |
| 3 家庭 | 1 かてい | 2 かて | 3 かつて | 4 かつてい |
| 4 夫妻 | 1 ふうふ | 2 ふうち | 3 ふさい | 4 ふざい |
| 5 世話 | 1 せいわ | 2 せわ | 3 よわ | 4 よばなし |

問 2 中国人日本語学習者から「日本は男尊女卑の社会で、働く女性は圧倒的に少なく、

専業主婦が多い」と認識されていることです。

- | | | | | |
|--------|------------|-------------|--------|--------|
| 1 男尊女卑 | 1 だんそんじょひ | 2 だんぞんじょび | | |
| | 3 なんそんによひ | 4 なんぞんによひ | | |
| 2 圧倒 | 1 あったお | 2 あっとう | 3 やったお | 4 やっとう |
| 3 専業主婦 | 1 せんぎょうしゅふ | 2 せんぎょうしゅうふ | | |
| | 3 せんぎょしゅふ | 4 せんぎょしゅうふ | | |
| 4 認識 | 1 れんしき | 2 にんしき | 3 れんじ | 4 にんじ |

問題Ⅱ 次の文の下線をつけた言葉は、どのような漢字を書きますか。その漢字を、それぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 げんじつにはとうけい上は1996年のだんかいで「約80%の女性が仕事に就いている」と言われていて、「働く女性はあっとう的に少ない」ということはありません。

- | | | | | |
|---------------|------|------|------|------|
| 1 <u>げんじつ</u> | 1 現実 | 2 现实 | 3 堅実 | 4 堅実 |
| 2 <u>とうけい</u> | 1 闘鶏 | 2 東経 | 3 統計 | 4 統系 |
| 3 <u>だんかい</u> | 1 坦懷 | 2 階段 | 3 段階 | 4 段回 |
| 4 <u>あっとう</u> | 1 圧倒 | 2 圧到 | 3 圧至 | 4 压倒 |

問2 きんねん「働く女性」が日本で増えてきたはいけいとしては、「女性のこうがくれき化」、「女性にとって仕事に就きやすいじょうけんの整備」、「経済的理由」が挙げられます。

- | | | | | |
|-----------------|-------|-------|-------|-------|
| 1 <u>きんねん</u> | 1 近年 | 2 新年 | 3 来年 | 4 今年 |
| 2 <u>はいけい</u> | 1 拝啓 | 2 背景 | 3 背影 | 4 徘徊 |
| 3 <u>こうがくれき</u> | 1 高学歴 | 2 高学歴 | 3 高額歴 | 4 好学歴 |
| 4 <u>じょうけん</u> | 1 条見 | 2 条件 | 3 上限 | 4 上弦 |

問題Ⅲ 次の文の_____の部分に入れるのに最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。

- 1 引越して一ヶ月経って、最近やっと_____きました。
- 1 おいついて 2 おちついて 3 おもいついて 4 うちけして

- 2 単語を覚えるために、何度も_____で発音しました。
1 くりかえし 2 くみたて 3 おもいかえし 4 うらがえし
- 3 やった。_____, この本の単語を全て覚えたぞ。
1 ついに 2 たんに 3 じかに 4 じきに
- 4 彼女が歌を唄い終わると_____立ち上がって拍手をした。
1 ひっしに 2 いっせいに 3 いだいに 4 おおきに
- 5 大学生のころは、取材をして記事を書いたりする_____になりたいと思っていた。
1 サラリーマン 2 アナウンサー 3 ジャーナリスト 4 ドクター
- 6 地震の影響で、新幹線が_____してしまった。
1 スリップ 2 ストップ 3 ストップ 4 スキップ
- 7 ダニエルさんは日本語が話せる。_____中国語も上手だ。
1 それに 2 またに 3 そこで 4 だが
- 8 会議は今日の午後にしますか。_____来週の月曜まで延ばしますか。
1 そのうえ 2 それとも 3 すると 4 そこで
- 9 論文提出の_____まで、あと五日になってしまった。
1 しあげ 2 しはらい 3 しめきり 4 くびきり

文法

問題Ⅳ 次の文の_____にはどんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4から最も適当なものを一つ選びなさい。

- 1 車が増えるのに_____渋滞問題が深刻化してきました。
1 ともなって 2 ことなって 3 しようとして 4 なって
- 2 開会に_____し、社長からお言葉をいただきます。
1 期 2 折 3 接 4 際
- 3 両親の期待に_____ように留学した後は頑張ります。
1 添える 2 沿える 3 寄れる 4 因れる
- 4 道路に_____、電車が走っています。
1 近づいて 2 沿って 3 従って 4 接って

- 5 法律的にも「男女雇用機会均等法」が施行されたのを_____として法改正も進み、女性にとっては就労環境が良くなりました。
- 1 首 2 はじめ 3 先 4 頭
- 6 このドラマはいいドラマだから、他のことをし_____見ないでください。
- 1 たり 2 たところで 3 ながら 4 でも
- 7 天気に_____は明日の試合を中止します。
- 1 次第 2 よって 3 したがって 4 沿って
- 8 語学に_____、その国の文化も理解しないと、その国の社会にはなかなか溶け込めない。
- 1 限らず 2 因らず 3 如かず 4 沿わず
- 9 日本語を勉強する_____二級には合格したい。
- 1 上 2 以上 3 下 4 以下
- 10 彼は苦しんだ_____死んでしまった。
- 1 にもかかわらず 2 ところで 3 あげく 4 のに

読み物

中国で6年、日本語を教えていて感じるのは、中国人日本語学習者から「日本は男尊女卑の社会で、働く女性は圧倒的に少なく、専業主婦が多い」と認識されていることです。しかし、現実には統計上は1996年の段階で「約80%の女性が仕事に就いている」と言われていて、「働く女性は圧倒的に少ない」ということはありません。わたし自身、99年まで日本社会で働いていたわけですが、同僚の女性の中には結婚しても働き続けるという人がほとんどでした。

近年「働く女性」が日本で増えてきた背景として挙げられるのは、まず第一に「女性の高学歴化」でしょう。97年の時点で短期大学以上に進学する割合は女性（48.9%）が男性（45.8%）を既に上回っていました。次に挙げられるのは、サービス業の拡大やフレックスタイム制の導入など「女性にとって仕事に就きやすい条件の整備」でしょう。三つ目の理由としては80年代後半からは「バブル景気による労働力不足」、そして90年代からは「不景気による夫の収入減」などの経済の理由が挙げられます。また、法律的

にも86年4月には「[男女雇用機会均等法](#)」が[施行](#)されたのをはじめとして[法改正](#)も進んで、女性にとっては[年々](#)、[就労環境](#)が良くなりました。

しかしながら、[門戸](#)は[開放](#)されたものの、現実的には[セクハラ](#)など女性を[取り巻く](#)環境で[改善](#)が十分に[及んで](#)いないところも多く、「今でも[根付く](#)男女[差別](#)」を[訴える](#)女性の声も少ないありません。わたしが今住んでいる上海で[活躍する](#)日本女性の話を聞くと[異口同音](#)に「日本より働きやすい」と言います。早くから「男女[平等](#)」が[叫ばれた](#)中国と比べると、日本は[まだまだ](#)なようです。

在中国教了六年の日语，我感觉到中国的日语学习者们都认为，日本是个男尊女卑的社会，职业女性很少，大多都是家庭妇女。但是，实际上根据1996年的阶段性统计，约80%的女性都参加了工作，不能说职业女性非常少。就我自己而言，到99年的时候，同事中大部分已经结婚的女性还会继续工作。

近几年，在日本职业女性得以增加的原因，首先是女性的高学历化。97年的时候，大专以上学历的女性的比例达到48.9%，已经超过了男性的45.8%。其次，服务业的扩大以及弹性工作制的引入等等，对女性来说，创造了容易参加工作的条件。第三、从80年到后期开始，泡沫经济使得劳动力不足，再加上90年代的经济不景气使得丈夫的收入减少。另外，以86年4月施行的“男女雇佣机会均等法”为首的修正法的颁布，女性的就业环境年年都在变好。

然而，尽管门户被打开了，但实际上由于性骚扰等因素，女性身处的环境还是有很多地方没有得到足够的改善。现在还是有不少女性控诉“还是存在男女性别歧视”，在现在我所居住的上海活跃的日本女性，异口同声地说“比起日本，上海更容易工作”。比起很早就开始呼吁“男女平等”的中国，日本还差得远呢。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
だんそんじょひ 男 尊 女 卑		男尊女卑	名	男性を尊び、女性を卑しいとする態度・思想
あつとうてき 圧 倒 的 に	①	压倒地，绝对地	副	他とはかけ離れてすぐれていること

せんぎょうしゅふ 専 業 主 婦	①	专职主妇	名	職につかず、もっぱら家事にあたる主婦
とうけい 統 計	①	统计	名	
だんかい 段 階	①	阶段	名	物事の進展過程の区切り
つ 就く	①	就（职等），从事	自五	任務を負う
あ 挙げる	①	举例	他一	
こうがくれきか 高 学 歴 化		高学历化	名	
じてん 時 点	①	时点，时刻，时候	名	時間の流れに上のある 1 点
たんき だいがく 短 期 大 学	④	大专	名	1950年発足の修業年限 2 年または 3 年の大学
しんがく 進 学	①	升学	名	上級学校へ進むこと
わりあい 割 合	①	比例	名	物と物との比
うわまわ 上 回 る		超过	自五	ある数量より上になる
サービス ^{ぎょう} 業	①	服务业	名	日本標準産業分類の大分類の一
かくだい 拡 大	①	扩大	名	広げて大きくすること
フレックス ^{せい} タイム 制		弹性工作制	名	= 自由勤務時間制
どうにゆう 導 入	①	导入	名	導き入れること
じょうけん 条 件	③	条件	名	ある物事の成立または生起の元となる事柄を制約するもの
せいび 整 備	①	整顿	名	整え備えること
ろうどうりよく 労 働 力	③	劳动力	名	生産物を作るために費やされる人間の精神的の及

				ぶ肉体的な諸能力
ふけいき 不景気	②	不景气	名	(物事の) 繁昌しないこと
おっと 夫	①	丈夫	名	妻をもつおとこ
しゅうにゅうげん 収 入 減		収入減少	名	
ほうりつ 法 律	①	法律	名	広義では法と同じ
だんじょこようきかいきん 男 女 雇 用 機 会 均 とうほう 等 法		男女雇用機会均等	名	
しこう 施 行	①	施行	他サ	実地に行うこと
ほうかいせい 法 改 正		修订法	名	
ねん 年 々	①	毎年, 年年	副	毎年
しゅうろうかんきょう 就 労 環 境	⑤	就業環境	名	
もんこ 門 戸	①	门户	名	家の出入口
かいほう 開 放	①	開放	名	制限を解いて、出入りの自由を許すこと
セクハラ	①	性骚扰、卡油	名	
と ま 取り巻く	①	围, 包围	他五	=取り囲む
かいぜん 改 善	①	改善	名	悪いところを改めてよくすること
およ 及 ぶ	①	比得上	自五	ある所・時・程度にとどく
ねづ 根付く		扎根	自五	移し植えた木や草が地に根を下ろす
さべつ 差 別	①	差別, 歧视	名	差をつけて取り扱うこと
うった 訴 える	④	诉讼, 申诉, 控诉	他一	物事の曲直の解決を権威

				ある第三者に求める
かつやく 活 躍 する	①	活跃	自サ	目覚しく活動すること
いくどうおん 異口同 音		异口同声	名	多くの人が口を沿う得て 同じことをいうこと
びょうどう 平 等	①	平等	名	かたよりや差別がなく、 全てのものが一様で等しいこと
さけ 叫 ぶ	②	叫，嚷	自五	はげしく大声をあげる
まだまだ		还不行	副	「まだ」を強めていう語

答案

問題Ⅰ

問 1					問 2			
1	1	1	4	2	1	2	1	2

問題Ⅱ

問 1				問 2			
1	3	3	1	1	2	1	2

問題Ⅲ

2	1	1	2	3	3	1	2	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---

- 1 引越しして一ヶ月経って、最近やっとおちついてきました。
经过一个月的搬家，最近终于安定下来了。
- 2 単語を覚えるために、何度もくりかえして発音しました。
为了记住单词，三番五次反复发音。
- 3 やった。ついに、この本の単語を全て覚えたぞ。
太棒了，终于把这本书上的单词全部记住了。
- 4 彼女が歌を唄い終わるといっせいに立ち上がって拍手をした。

- 她唱歌一结束，大家一齐站起来拍手。
- 5 大学生のころは、取材をして記事を書いたりするジャーナリストになりたいと思っていた。
- 大学生的时候，想成为一个做采访写报道的记者。
- 6 地震の影響で、新幹線がストップしてしまった。
- 由于地震的影响，新干线停止了。
- 7 ダニエルさんは日本語が話せる。それに中国語も上手だ。
- Daniel 先生会说日语，而且中文也很棒。
- 8 会議は今日の午後にしますか。それとも来週の月曜まで延ばしますか。
- 会议是今天的下午开吗？还是延迟到下周的星期一呢？
- 9 論文提出のしめきりまで、あと五日になってしまった。
- 到论文提交的截止日，还有五天。

問題IV

1	4	2	2	2	3	2	1	2	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

- 1 車が増えるのにともなって渋滞問題が深刻化してきました。
- 伴随着汽车的增加，堵塞问题变得严重了。
- 2 開会に際し、社長からお言葉をいただきます。
- 在开会的时候领受社长的话。
- 3 両親の期待に沿えるように留学した後は頑張ります。
- 按照父母的期待，留学之后努力学习。
- 4 道路に沿って、電車が走っています。
- 电车沿着道路跑
- 5 法律的にも「男女雇用機会均等法」が施行されたのをはじめとして法改正も進み、女性にとっては就労環境が良くなりました。
- 以 86 年 4 月施行的“男女雇佣机会均等法”为首的修正法的颁布，女性的就业环境年年都在变好。
- 6 このドラマはいいドラマだから、他のことをしながら見ないでください。
- 因为这个电视剧很好看，所以请不要一边做其他的事一边看。

7 天気によっては明日の試合を中止します。

根据天气，明天的比赛会中止。

8 語学に限らず、その国の文化も理解しないと、その国の社会にはなかなか溶け込めない。

不只是语言，如果对那个国家的文化也不了解，那么就不会很好地融入那个国家的社会。

9 日本語を勉強する以上二級には合格したい。

既然学了日语就想通过二级。

10 彼は苦しんだあげく死んでしまった。

他郁郁而终。

第26課 日本人が泳げるのは日本が海に囲まれているから にほかなりません

討論

- 1、あなたは泳げますか。海に行ったことがありますか。海ではどんな楽しみがありますか。
- 2、海にはどんな表示があると思いますか。
- 3、日本語と中国語で同じ漢字なのに違う意味をもつ言葉を知っていますか。みんなで上げてみてください。

前文

二学期が始まる前に、東京へ戻ってきた美香さんと日帰りで海水浴に行くことにしました。中国の内陸部出身のわたしにとって海水浴は初めての経験でした。美香さんは海へ行く前に、初めての海水浴にあたって色々な注意事項を教えてくださいました。「日焼け止めを塗ること」、「決められた区域以外で泳がないこと」、「男性のナンパに気をつけること」などです。

海へは電車を乗り継いで行きました。日本の流行歌の歌詞によく登場する湘南な海です。砂浜は人でいっぱいでした。海水浴に先立って砂浜で準備体操をするのが日本人の習慣のようです。また、砂浜にはスイカ割りを楽しんでいる人たちもいました。

初めて海で泳いで気がついたのは海水浴場には色々な表示があることです。中にはわからないものも多くて、そうした表示を見つけるたびに、美香さんにその日本語の意味を質問しました。改めて日本語の漢字の意味の豊かさを感じました。



在第二学期开始前，决定和从东京归来的美香一起去海水浴一日游。对于中国内陆出身我来说是初次体验海水浴。美香在去海边前，第一次洗海水浴的时候告诉我许多注意事项。要涂防晒霜，决不能去指定区域外游泳，当心男性勾引等等啦。

换乘电车去了海边。是在日本流行歌曲的歌词中经常出现的湘南海。沙滩上充满了人群。在洗海水浴前在沙滩上做热身运动好像是日本人的习惯。还有享受打西瓜乐趣的人们。

初次在海里游泳注意的事情在海滨浴场有各种各样颜色的事情来表示。因为在其中不明白的东西太多，所以每当看到看到那样的表示，我都会向美香询问那个日语含义。再一次感到日语汉字意思的丰富程度。

2級文法復習のまとめ（前文）

接続	文法	意味	レベル
名詞＋	～にほかならない	「 <u>～にほかならない</u> 」は「～以外のものではなく、正に～	

	～にほかならぬ	そのものだ」という他の選択を否定する強い断定表現です。 類義文型は「～からにほかならない」です。	
名詞 動詞終止形	あ ～に当たって	「～に当たって」は「～する前に」のグループに属します。 これ以外にも、以前を表す類義文型に「～に際して」や「～ に先だって」があります。	1 2
名詞 動詞終止形	さきだ ～に先立って ～に先立ち	「～に先立って／～に先立ち」は「～に当たって」とほぼ 同義表現で相互に置き換えられる表現ですが、「～に先立っ て」は事前の準備という意味が強く、「～に先立って～てお く」と呼応することが多いでしょう。	1 2
名詞十の 動詞終止形	たび ～度に	多くは「～とき、いつも／毎回～する」という意味を表し ます。	2

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
かこ 囲む	①	包围	他五	
ひょうじ 表示	①	表示	名	あらわ ＝「表す」
ひがえ 日帰り	④	当天来回	名	
かいすいよく 海水浴	③	海水浴	名	
ないりく 内陆	①	内陆	名	えんかい 「沿海」
じこう 事項	①	事项	名	
ひやど 日焼け止め	①	防晒霜	名	
ぬ 塗る	①	涂	他五	「～をぬる」
くいき 区域	①	区域	名	
ナンパ	①	引诱女性	名	

の っ 乗り継ぐ	③	换乘	他五	
りゅうこうか 流 行 歌	①	流行歌曲	名	はや うた =「流行り 歌」
かし 歌詞	①	歌词	名	
すなはま 砂 浜	①	沙滩	名	
たいそう 体 操	①	体操	名	
わ スイカ割り		打西瓜大赛	名	

基本文法

例 1	泳げるのは海に囲まれているから <u>にはほかならない</u>
-----	---------------------------------

1、～にほかならない ～からにほかならない

～にほかならぬ＋名詞 ～からにほかならぬ＋名詞

接续：名词、形式名词后。

语法含义：表示无非是……、正是……

彼の成功をもたらしたのは、日々の努力にほかならない。

他之所以能够获得成功，无非是每日的努力。

李君だけ料金が安いのは、子供がだからにほかならない。

只有小李工资低，正是因为他还是个孩子。

例 2	美香さんは海水浴 <u>にあたって</u> 色々なことを教えてください
-----	-------------------------------------

2、～にあたって ～にあたり

接续：名词、动词终止形后。

语法含义：在……时、在……之际

開会にあたり、社長からおことばを頂きたいと思います。

在开会的时候，我想让社长开始发表讲话。

出発にあたって、荷物の確認をさせていただく。

出发的时候，请让我确认下行李。

類似文法

「～に際して」 在……之际

例 3

海水浴に先立って準備体操をするのが日本人の習慣です。

3、～に先立って ～に先立ち ～に先立つ

接续：名词、动词终止形后

语法含义：在……之前、……在先……

試合に先立ち、開会式を行う。

在比赛之前，进行开幕式。

人に先立って苦しみ、人に遅れて楽しむ

吃苦在前，享受在后。

「～てからでないと」 如果不……之后……

会話文

砂浜で／王小華、美香さん

王 小華：海はやっぱり多きいですね～気持ちいい！

海边果然人很多呢。心情好棒！

美 香：王さん、落ち着いて！まず砂浜で準備体操しないと。

小王啊，安静安静点啊。来做准备体操吧。

王 小華：それって海水浴のルールなんですか。

那个，不是海滩浴场的规定吗？

美 香：小学校からプールに入る前に体操させられいたから、もう習慣になっちゃったのよ。今じゃ準備体操しないと落ち着かなくて…。

从小学开始进入泳池前就要热身，已经是习惯了。如果不做活动体操队话，万一有事……

王 小華：じゃあ、やりますか。

那么开始做吧。

美 香：はい、イチ、二、サン、シ！

好。一、二、三、四

王 小華：あのう…美香さん。

那个，美香

美 香：なに？

什么？

王 小華：あそこは「この先遊泳禁止」って書いてありますよね。あれ、どういう意味ですか。

那边写有「この先遊泳禁止」。是啥意思啊。

美 香：「あそこの看板から向こう側は泳いではいけない」ってということですよ。

就是朝向那个告示一侧不能游泳。

王 小華：つまり「先」は「先端」ではなく「向こう側」って意味なんですか。

也就是说“先”不是“先端”而是对面的意思吗？

美 香：ああ…「先」にはいろんな意味があるからわからなかったのね。例えばタクシーに乗って「ちょっと前で車を停めてください」って頼むとき、「その先で停めてください」っていうのよ。つまり、あの看板より前のほうには入ってはいけないという意味なのよ。

阿，“先”有不同意思所以不太知道。比如说乘坐出租车时候“请在稍微前面的地方地方停车”的话，说「その先で停めてください」。也就是说，从那个广告牌前不能进入的意思。

王 小華：「先」には「先日」のように「以前」という意味もあるし、「将来」という意味もありますよね。日本語の漢字の使い方は本当に複雑です。

“先”像前些日子就是以前的意思。也有将来的意思。日语汉字的使用真的很复杂。

美 香：中国語と同じ漢字を使っても「走る」や「娘」のように違う意味をもつ言葉もあるものね。

和汉语相同的使用汉字中「走る」和「娘」像这样也有不同含义的词汇。

王 小華：はい。「電話を掛ける」の「掛ける」は中国語では「電話を切る」という意味になりますし。

恩是的。「電話を掛ける」的「掛ける」在汉语中是挂电话的意思。

美 香：本当、複雑ね…。でもなんか面白そう。わたしも中国語を本格的に勉強してみようかしら。

好复杂啊。但是很有趣。我也想好好学习下地道的汉语。

王 小華：本当ですか。だったら、わたしが応援しますよ。

真的吗。那样的话我来帮你加油鼓劲。

美 香：じゃ、新学期から始めましょう。よろしくね。では、海へ[向かってレッツゴー](#)！

那么从新学期开始吧。好了吗。那么就向大海，冲吧。

王 小華：あ、美香さん！準備体操まだ終わってませんよ！

美香。准备活动还没结束呢。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
ルール	①	规则	名	「ルールを守る」 遵守规定
プール	①	泳池	名	
さき 先	②	将来、前面	名	
ゆうえい 遊 泳	②	游泳	名	
きんし 禁 止	②	禁止	名	
かんばん 看 板	②	招牌	名	
む がわ 向こう側		对面	名	
せんたん 先 端	②	顶端、尖端	名	
と 停める	②	停止	他下一	
せんじつ 先 日	②	前几天	名	かじつ 「過日」
しょうらい 将 来	①	将来	名	
むすめ 娘	③	女儿	名	
む 向かう	②	面向	自五	
レッツゴー		让我们去吧	名	

読解文

日本の国土は海に囲まれていて、必然的に泳げる人口が多いです。ほぼ全ての小中学校、高校、大学にプールがあり、わたしの記憶では小学校のクラス（40名程度）の中で全く泳げなかった人はほんの数人でした。

日本は海水浴の歴史も古いです。現在「日本最初の海水浴場」と言われているのは1882年（明治15年）に開かれた三重県の二見浦海水浴場ですが、レジャー以外という意味では、日本の海水浴の歴史はもっと古く、奈良時代（8世紀）まで遡るそうです。当時は、「身を清める」という今で言うお風呂のような目的だったようですが、平安後期（12世紀）頃から武家社会の発展に伴って武芸の一つとなりました。江戸時代には諸藩が海や川で「水練」を頻繁に行っていたようです。明治時代からは、ヨーロッパ医学の影響を受けて療養目的での海水浴が行われました。

今では、海水浴はすっかり夏のレジャーとして定着していますが、入水の繰り返しは皮膚を鍛え、太陽光線（熱線・紫外線）によって身体の抵抗力が増し、ビタミンDも体に蓄えられるそうです。さらに水泳による運動は筋力を発達させるのみならず、内臓諸器官を強化する働きあるようです。

温泉浴に海水浴…日本人が世界でも有数の長寿であるのも、これらが大きく関係しているのかもしれない。

日本国土四面环海、会游泳的人必然就很多。几乎所有的中小学、高中、大学都有游泳池，在我的记忆里小学一个班级40个人左右中不会游泳的孩子仅仅是几个人。

日本の海水浴历史也很悠久。现在被叫做日本第一个海滨浴场是在1882年（明治15年）开放的三重县二见浦海滨浴场，在除了娱乐层面的日本海水浴的历史，可以追溯到久远的奈良时代（8世纪）。当时为了洁净身体做了像澡堂一样的东西，平安后期（12世纪）开始伴随着武家社会的发展也变成了武艺的一种。江戸时代各藩候好像在海和河中进行频繁水军训练。从明治时代开始，受到欧洲医学影响开始进行以疗养目的的海水浴。

在现在，海水浴完全成了夏季娱乐的一种方式。入水反复刺激皮肤，通过晒太阳（红外线紫外线）增加身体抵抗力，积累体内维生素D。更有通过游泳不仅让肌肉变的发达，而且能偶强化体内各器官的工作。

温泉浴到海水浴。日本人在世界上是可以数数的长寿国，我想可能与进行这些事情有很大关联。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
こくど 国 土	①	国土	名	
かこ 囲 む	②	包围	他五	
ひつぜんてき 必 然 的 に	②	必然性的	副	
ほぼ	①	大致、大体	副	
ほんの	②	一点点、仅仅	連体	
レジャー	①	娱乐	名	
さかのぼ 遡 る	④	追溯	自五	
み 身	②	身体	名	
きよ 清 める	③	洗净	他下一	
ぶけしゃかい 武家社 会	③	武士社会	名	
ぶげい 武 芸	①	武艺	名	
しょはん 諸 藩	②	诸藩	名	
すいれん 水 練	②	练习游泳	名	
ひんばん 頻 繁 に	②	频繁的	副	
りょうよう 療 養	②	疗养	名	
にゆうすい 入 水	②	下水	名	
く かえ 繰 り 返 し	②	反复	名	
ひふ 皮 膚	①	皮肤	名	
きた 鍛 える	③	锻炼	他下一	
こうせん 光 線	②	光线	名	

ねっせん 熱 線	①	红外线	名	
しがいせん 紫 外 線	①	紫外线	名	
しんたい 身 体	①	身体	名	
ていこうりよく 抵 抗 力	③	抵抗力	名	
ビタミンD		维生素 D	名	
たくわ 蓄 える	④	储蓄	他下一	
きんりよく 筋 力	①	体力	名	
ないぞう 内 臓	①	内脏	名	
きかん 器 官	②	器官	名	
きょうか 強 化する	①	強化	他サ	
はたら 働 き	①	工作作用	名	
ちょうじゅ 長 寿	①	长寿	名	

練習問題

問題Ⅰ 次の文の _____ をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方を、それぞれの 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問 1 日本の国土は海に囲まれていて、必然的に泳げる人口が多いです。わたしの記憶では小学校のクラスの中で全く泳げなかった人はほんの数人でした。

- | | | | | |
|------|---------|--------|--------|---------|
| 1 国土 | 1 こくど | 2 こくどう | 3 こくと | 4 ごくどう |
| 2 必然 | 1 びらん | 2 びぜん | 3 ひつねん | 4 ひつぜん |
| 3 人口 | 1 れんこう | 2 にんこう | 3 じんこう | 4 ひとくち |
| 4 記憶 | 1 じい | 2 きおく | 3 きいおく | 4 きい |
| 5 数人 | 1 しゅうにん | 2 しんにん | 3 すうにん | 4 しょうにん |

問 2 日本は海水浴の歴史も古くて、奈良時代までさかのぼるそうです。当時はお風呂のような目的だったようですが、平安時代後期頃から武家社会の発展に伴って武

葦の一つとなりました。

- | | | | | |
|-------|----------|----------|--------|-------|
| 1 海水浴 | 1 うみみずよく | 2 かいみずよく | | |
| | 3 かいすいよく | 4 うみすいよく | | |
| 2 風呂 | 1 かぜろ | 2 ふろ | 3 ふる | 4 ふうろ |
| 3 目的 | 1 めど | 2 めてき | 3 もくてき | 4 もくど |
| 4 武家 | 1 むけ | 2 むか | 3 ぶけ | 4 ぶか |
| 5 武芸 | 1 むげい | 2 むい | 3 ぶげい | 4 ぶい |

問題Ⅱ 次の文の _____ をつけた言葉は、どのような漢字を書きますか。その漢字をそれぞれの 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問1 江戸時代には諸藩が海や川で「水練」をひんばんに行っていたようです。明治時代からは、ヨーロッパ医学の影響を受けてりょうよう目的での海水浴が行われました。今では、海水浴は夏の夏のレジャーとしてていちゃくしています。

- | | | | | |
|---------|------|------|------|------|
| 1 ひんばん | 1 頻繁 | 2 品版 | 3 頻版 | 4 敏藩 |
| 2 りょうよう | 1 菱洋 | 2 両様 | 3 両用 | 4 療養 |
| 3 ていちゃく | 1 定摘 | 2 定着 | 3 泥着 | 4 泥客 |

問2 にゅうすいの繰り返しはひふを鍛え、しがいせんによって身体のていこう力が増すそうです。日本人が世界でも有数のちゅうじゅ国であるのも、海水浴が大きく関係しているのかもしれません。

- | | | | | |
|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1 にゅうすい | 1 入水 | 2 柔水 | 3 乳水 | 4 入炊 |
| 2 ひふ | 1 皮腑 | 2 皮膚 | 3 被腑 | 4 被膚 |
| 3 しがいせん | 1 視界線 | 2 死骸線 | 3 紫外線 | 4 紫外腺 |
| 4 ていこう | 1 低抗 | 2 低攻 | 3 抵攻 | 4 抵抗 |
| 5 ちゅうじゅ | 1 超寿 | 2 長寿 | 3 長樹 | 4 長受 |

問題Ⅲ 次の文の _____ の部分に入れるのに最も適当なものを 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問1 あなたさえよければ、わたしはそれで _____ です。

- | | | | |
|--------|--------|------|--------|
| 1 けっこう | 2 さいこう | 3 だめ | 4 ばんざい |
|--------|--------|------|--------|

問2 彼は年は _____ もの、体力は若い者にはまだ負けない。

- 1 あった 2 いた 3 よった 4 とった
- 問3 _____の期待に応えて彼は見事にゴールを決めた。
- 1 サーバー 2 サポーター 3 サラリーマン 4 サクラ
- 問4 鍵を_____忘れたかもしれないので一度家へ戻ります。
- 1 下げ 2 錯して 3 かけ 4 あけ
- 問5 先週中に書き上げなければならなかったのに_____しまって完成できなかった。
- 1 頑張って 2 怠けて 3 張り切って 4 気合を入れて
- 問6 息子も大人だし、もうあまり_____しないほうがいい。
- 1 口出し 2 口挿し 3 嘴出し 4 嘴挿し
- 問7 彼女は_____で疲れるのか、最近学校を休みがちだ。
- 1 アリバイ 2 アルバイト 3 アンモナイト 4 アルコール
- 問8 _____の人に対して敬語を使うことは、日本人の常識だ。
- 1 頭上 2 目上 3 鼻上 4 顔上

文法

問題V 次の文の_____にはどんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4から最も適当なものを一つ選びなさい。

- 問1 日本で大地震が多いのは、日本が火山帯の上にあるからに_____なりません。
- 1 そと 2 こと 3 ほか 4 べつ
- 問2 開会に_____、社長から一言いただきます。
- 1 そって 2 よって 3 あたって 4 とって
- 問3 留学に_____立って、日本語短期クラスに参加しました。
- 1 前 2 先 3 頭 4 端
- 問4 妻とよく相談した_____お返事いたします。
- 1 上で 2 以上 3 結果 4 末に
- 問5 いろいろ迷った_____結局一番悪いものを選んでしまいました。
- 1 とたん 2 ところで 3 あげく 4 せいで
- 問6 薬はたくさん飲めば_____効くというわけではありません。
- 1 飲んだら 2 飲もうと 3 飲むほど 4 飲んでも

問 7 合格するなんて予想もしていなかった_____本当にうれしく思います。

- 1 だけに 2 ばかりに 3 ために 4 ものの

問 8 数の多少を_____注文をお受けします。

- 1 かかわらず 2 問わず 3 よらず 4 なんでも

問 9 入院を_____酒をやめることができました。

- 1 最後に 2 最中に 3 きっかけに 4 約束に

問 10 担保がある場合に_____お金をお貸しします。

- 1 あたり 2 しか 3 ばかり 4 かぎり

答案

問題 I

1	2	3	2	3
3	2	3	3	3

問題 II

1	4	2		
1	2	3	4	2

問題 III

1	4	2	3	2	1	2	2
---	---	---	---	---	---	---	---

問題 IV

3	3	2	1	3	3	1	2	3	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

第 27 課 大地震が起こったとしたら、どうなるでしょう

討論

- | |
|----------------------------------------|
| 1、もし、今、大地震が起こったら、あなたはどのようにしますか。 |
| 2、「地震国」日本では、防災のために、どのような努力をしていると思いますか。 |

前文

9月1日「防災の日」だそうです。東京にあるわたしたちの日本語学校へも消防署の人が来て防災訓練を行いました。

日本は世界有数の「地震大国」です。世界に占める日本の国土面積は僅か0.25%であるにもかかわらず、活火山数は世界の7.1%、マグニチュード6以上の地震回数は世界の22.9%にも上がります。9月1日が「防災の日」に指定されているのも、1923年のこの日に関東大震災が発生し、死亡者と不明者1万4千人を超える大惨事になったからです。

今、もし東京で大地震が起こったとしたら、どうなるでしょうか。東京都の人口は約1200万人と言われていますが、昼間は、近郊の県から出勤・通学する人口を合わせれば2000万人にも上るかもしれません。万が一、昼間に大地震が発生しようものなら、東京中が大混乱に陥るのでしょう。想像するだけで恐ろしいです。学校を東京から変えられるものなら変えたいです。

「防災訓練」の翌日の朝、比較的大きい地震がありました。わたしは飛び起きて、慌てて美香さんを起こしました。でも、美香さんは平気な顔で「もっと寝かせて」と言って、そのまま眠ってしまいました。その日の地震の大きさはマグニチュード3でした。東京で長く暮らしている美香さんにすれば、このくらいの地震なら「日常茶飯事」だったのかもしれない。実はマグニチュード1～2程度の地震は、日本全国のどこかで毎日必ず発生しているのです。

もしも授業中やアルバイト中に大地震が起きたら…想像するだけで、ぞっとします。

听说9月1日是防灾日。去东京的我们的日语学校消防队的人来进行防灾训练。

日本是世界上可以数数的地震大国。虽然日本国土面积仅占世界0.25%，但是活火山占了世界7.1%，李氏6级以上的地址次数占了世界的22.9%。9月1日被指定为消防日，1923年这个日子发生了关东大地震，是死亡和失踪者超过1万4千人的悲惨日。

现在，如果在东京发生大地震的话，怎么办才好呢。东京都的人口大约是1200，白天，地从近郊区上班上学的人口合计可能要2000万以上。万一，在白天发生了大地震的话，东京可能陷入巨大的混乱之中吧。想都不敢想。如果能换学校的话就想换掉。

防灾训练的第二天早上，就发生了比较大的地震。我跳了起来，慌张的让美香也起来。但是，美香用很平静的连说，让我再睡嘛，又继续睡了起来。那天的地震强度达到了李氏3

级。在东京长期居住的美香，这样强度的地震只不过是家常便饭而已。确实李氏 1~2 的地震，在日本全国任何地方每天都会发生。

2級文法復習のまとめ（前文）

接続	文法	意味	レベル
名詞＋ 形容詞い 形容動詞だ 動詞終止形	<p>～としたら</p> <p>～とすると</p> <p>～とすれば</p>	<p>この「する」は「仮定する」の意味で用いられていて、「<u>～としたら</u>／<u>～とすると</u>／<u>～とすれば</u>」は「～と仮定したら／～と仮定すると／～と仮定すれば」と同義です。</p>	1 2
動詞意志形 動詞能動形	<p>～ものなら</p>	<p>「～ものなら」は状態動詞（ある・いる・できる・わかる・要る）について、後件で願望や期待を表す表現です。意味上は仮定の「～なら」（→資料・）と変わりませんが、実現がほとんど不可能だと思うことを取り上げるのが特徴です。また、後件には制約があつて、「～だろう／～かもしれない…」などの推量や「～つもりだ／～なければなりません…」などの個人の意志は表せません。ほとんどは例文 1～4 のように「〈可能形〉ものなら～たい」の形で使われるので、願望の「～ものなら」と覚えておけばいいでしょう。</p>	1 2
名詞	<p>～にすれば</p> <p>～にしたら</p> <p>～にしてみれば</p>	<p>「～にしたら／～にすれば／～にしてみれば」は「～の立場・視点に身を置いて見れば」という意味を表し、主として人を主題として取り上げる表現です。ここで取り上げたのは既定条件の逆説「～にしても」で、眼前にある既定事実に立って、「～ことは認めるが、＜予想・標準＞以上に～」や、「～ことは認めるが、まだ／やはり～」を意味します。</p>	1 2

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
ぼうさい 防 災	①	防災	名	

しょうぼうしょ 消 防 署		消防队、消防署	名	
くんれん 訓 練	①	训练	名	
ゆうすう 有 数	③	屈指可数、可以数数	名	
たいこく 大 国	⑦	大国	名	
マグニチュード		李氏、地震强度	名	
のぼ 上 る	⑧	上升	自五	
してい 指 定 する	⑧	指定	他サ	
かんとうだいしんさい 関 東 大 震 災		关东大地震	名	
はっせい 発 生 する	⑧	发生	自サ	
しぼうしゃ 死 亡 者	②	死亡者	名	
ふめいしゃ 不 明 者	②	失踪者	名	
さんじ 惨 事	①	惨事	名	
ひるま 昼 間	③	白天	名	
きんこう 近 郊	⑧	近郊	名	
しゅっきん 出 勤	⑧	上班	名	
つうがく 通 学	⑧	上学	名	
あ 合 わ せ る	③	合并、加在一起	他下一	
まん いち 万 が ー	①	万一	副	
おちい 陥 る	⑧	陷入	自五	
と お 飛 び 起 き る	④	一跃而起	自上一	
あわ 慌 て る	⑧	慌张	自下一	
お 起 こ す	②	引起	他五	

へいき 平気だ	①	平静	形動	
ねむ 眠る		睡觉	自五	
ぞっと	①	打寒颤、毛骨悚然	副	

基本文法

例 1	大地震が起こった <u>としたら</u> 、どうなるでしょう。
-----	---------------------------------

1、～としたら、～とすれば、～とすると

接续：名词、动词终止形后

语法含义：如果……

雪が1メートルも積もったとすればきっと大雪に違いない。

如果积了1米厚的雪，那一定是大雪。

台風は陸上するとすれば、明日の夜になるでしょう。

如果台风登陆，明天的夜里的吧。

例 2	大地震が発生しようも <u>ものなら</u> 東京中が混乱に陥ります。 学校を東京から変えられる <u>ものなら</u> 変えたいです。
-----	-------------------------------------------------------------------------

2、～ものなら

接续：动词意志形

语法含义：表示假定，后项是不太满意的结果。万一……就……

手術がもう少し遅れようものなら、命を落としていたろう。

如果手术在晚点的话，就会丢命吧

ちょっとでも違いをしようものなら、上司にひどく怒られる。

及时是稍微的一点不同，就会被上司责骂。

接续：动词能动形

语法含义：表示一种不且实际的假定，如果能……就……

できるものなら、やってみなさい。

如果你认为可以的话，就做做看。

そんなにたくさん食べられるものなら、食べてごらん。

如果你能吃，就吃吧。

例 3

美香さんにすれば、日常茶飯事だったのかもしれませんが。

3、～にしたら、～にすれば、～にしても

接续：名词

语法含义：从……角度来说

高い買い物かもしれませんが、彼女にしたら、たいしたことではありません。

即使是买奢侈品，对她来说也是没什么大不了的事情。

そんな事情があるから、先生にしても、理解できるだろう。

如果是那样的事情，即使是老师也能够理解吧。

接续：名词、用言连体形

语法含义：即使……也……

忙しいにしても、電話ぐらいする時間はあるでしょう。

即使在忙，也有打电话的时间吧。

今から行くにしても、間に合わないだろう。

即使是现在去，也赶不上了吧。

会話文

教室で王小華、田中先生、キムヒョンヨルさん、陳敏さん

陳 敏：きゃあ～地震よ、地震よ！

呀啊。地震了、地震了。

田 中：皆さん、落ち着いて！まず机の下で伏せて！

大家，不要慌！快趴到桌子地下去。

王 小華：はい。陳さん、落ち着いて。先生の言うことに従いましょう。

陈敏，不要慌。按照老师的话去做吧。

キ ム：そうですよ。大きな地震のときは外へ出るとかえって危ないんです。こうして

机の下で伏せるのが一番です。とくに頭に落下物が当たらないように…。

是啊。大地震的时候如果外出的话反而更加危险。这样在桌子底下趴着最好了。

特别是头别被砸到。

陳 敏：地震が止んだわ。

地震停止了呢。

田 中：さあ、余震が発生する前に、近くの避難所へ移動しますよ。

在余震发生前。赶快到附近的避难地去把。

キ ム：避難所は近くの公園ですね。

避难地是附近的公园。

田 中：はい。皆さん、場所がわからと思います。これかも一斉に移動します。

我想大家地方都知道。那就一起走吧。

陳 敏：急ぐわよ！

快点哦。

田 中：移動中も慌てず、落ち着いてください。パニック状態にならないように。では、

先生に続いてください。

去避难地中不要慌，请小心。不要有恐慌情绪。跟上老师。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
お っ 落ち着く	①	沉着、成熟、稳重	自五	=「冷静する」冷静
ふ 伏せる	②	伏、隐藏、卧倒	他下一	
したが 従 う	①	随着、跟随、遵从	自五	<u>～にしたがう</u>
かえって	①	反而	副	
らっかぶつ 落下物		落下的物体	名	「宝くじにあたる」中奖
あ 当たる	①	打中、中奖	自五	
よしん 余震	①	余震	名	
ひなんじょ 避難所	①	避难所	名	
パニック		恐慌	名	「パニックを陥る」 陷入恐慌

つづ 続く	①	继续、后继、跟上	自五	
----------	---	----------	----	--

級文法復習のまとめ（会話文）

接続	文法	意味	レベル
名詞 動詞終止形＋	<p>～にしたがう</p> <p>～にしたがって</p> <p>～にしたがい</p>	<p>Aに従ってB」は、Aが変化するのに対応してBも変化することを表します。「<u>～につれて</u>」や、「<u>～とともに</u>」「<u>～に伴って</u>」などとはほぼ同義表現になりますが、「～に従って」は因果関係を強調することに特徴があります。また「従う」は多義語で、同じ形が現れても意味の異なるときもあります。</p>	1 2

読解文

この本で日本語を勉強してくださっている皆さんも1995年の神戸の大地震（マグニチュード7.2、死者6279人）は記憶に新しいのではないのでしょうか。最近でも2004年の中越大地震、2005年の福岡県西方沖地震と立て続けにマグニチュード6を超す大地震が発生していますね。実は世界で起こっているマグニチュード6以上の大地震のうち、22.9%は日本で発生しているそうです。日本は間違いなく世界有数の地震大国なのです。

それだけに、日本では古くから地震予知と地震防災を目的とした「地震学」が発展してきました。日本の地震については古代から記録が残されていますが、国家として地震観測を始めたのは1875年（明治5年）のことです。その後、1880年には外国人も雇って「日本地震学会」が設立されました。そして1920年には本格的な防災に関する法律である「市街地建築法」が施行されました。皮肉にも1923年9月1日には関東大震災が発生し、東京の建物は破滅しましたが、それを契機に、1924年に「市街地建築法」が改正され、耐震計算が義務化されました。そして戦後も「災害救助法（1947年）」、「建築基準法（1950年）」、「災害対策基本法（1961年）」と続々と法整備がされてきました。

学校や会社を中心に防災対策にも余念がありません。わたしが日本で会社に勤めていた時には、どの支社でも非常食が備蓄してあり、各社員の非常時の役割分担や緊急電話連

絡網が決められていました。

以下は東京都の地震発生時の心得「10ポイント」です。

- 1 グラッときたら、身の安全
- 2 素早い消火、火の始末
- 3 窓や戸を開け、出口を確保
- 4 落下物、慌てて外に飛び出さない
- 5 室内のガラスの破片に気をつける
- 6 確かめ合おう、我が家の安全、隣の安否
- 7 協力しあって救出・救護
- 8 避難の前に安全確保・電気・ガス
- 9 門や塀には近寄らない
- 10 正しい情報、確かな行動

在学习本书的广大日语学习者们也对 1995 年的李氏 7 点 2 级死亡 6279 的阪神大地震记忆犹新吧。发生在最近 2004 年中越大地震，2005 年的福冈西方冲地震都是超过李氏 6 级的地震。实际上在世界中的发生的李氏 6 级以上的大地震中，日本占了 22.9%。日本是世界上可以排排的地震大国。

正因为那样，在日本从很久前就开始了地震的预知和防止地震灾害为目的的地震学的发展。关于日本的地震从古代就开始留有记录，作为国家的地震观测始于 1875 年的明治 5 年。之后，1880 年设立里了雇有外国人日本地震学会。讽刺的是 1923 年 9 月 1 日发生了关东大地震，东京的建筑物全部毁坏，那时开始，在 1924 年修改了市区建筑法，耐震计算被作为义务化。并且在战后 1947 灾害救助法、1950 年建筑基准法、1961 年灾害对策基本法制定了各种各样的法律。

不余力实施的以学校和社会为中心的防灾对策。我在日本工作的时候，无论是哪个分公司都储备应灾口粮，并规定在灾害时期各社员担任的职务和紧急联络网。

一下是东京市地震发生时的 10 个口诀。

- 1 如果有摇动保证自身安全
- 2 快速灭火和火苗
- 3 开窗和门，确保出口
- 4 不要惊慌的跳楼
- 5 注意室内的玻璃碎片

6 自家和邻居是否安全

7 一起救助救援

8 避难前确保安全，切断煤气电器

9 不要靠近门和围墙

10 正确的情报，准确的行动

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
た つづ 立て 続 けに	①	连续不断、连续	副	
よち 予知	①	预知	名	
じしんがく 地 震 学	②	地震学	名	
やと 雇 う	②	雇佣	他五	
がつかい 学 会	①	学会	名	
せつりつ 設 立 する	①	设立	他サ	
しがいち 市 街 地	②	市区	名	
かいめつ 壊 滅 する	①	破坏、毁灭	他サ	
かいせい 改 正 する	①	改正、修正	他サ	
たいしん 耐 震	①	耐震	名	
けいさん 計 算	①	计算	名	
ぎむか 義 務 化		义务化	名	
さいがい 災 害	①	灾害	名	
きゅうじょ 救 助	①	救助	名	
たいさく 対 策	①	对策	名	
ほうせいび 法 整 備	③	法制整顿	名	

よねん 余 念	①	杂念	名	
ししゃ 支 社	①	分公司	名	
ひじょうしょく 非 常 食	②	备灾粮	名	
びちく 備 蓄 する	①	储备	他サ	
ひじょうじ 非 常 時	②	非常时期	名	
やくわり 役 割	④	职务、作用	名	
ぶんたん 分 担	①	分担	名	
きんきゅう 緊 急	①	紧急	名	
こころえ 心 得	④	知识、经验	名	
グラッ		摇晃	擬態	
すばや 素 早 い	③	快速	形	
しょうか 消 火	①	灭火	名	
しまつ 始 末	①	应付	名	
まど 窓	①	窗	名	
と 戸	①	门、拉门	名	
でぐち 出 口	①	出口	名	「入り口」入口
かくほ 確 保	①	确保	名	
しつない 室 内	②	室内	名	
はへん 破 片	①	碎片	名	
あん び 安 否	①	平安与否	名	
きゅうしゅつ 救 出	①	救出	名	

きゅうご 救 護	①	救护	名	
ひなん 避 難	①	避難	名	
へい 塀	①	围墙	名	
ちかよ 近 寄る	③	靠近、接近	自五	～にちかよる

練習問題

問題Ⅰ 次の文の _____ をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方を、それぞれの 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問 1 皆さんも 1995 年神戸の大地震は記憶に新しいのではないのでしょうか。実は世界で発生している大地震のうち、22・9%は日本で発生しています。日本は間違いなく世界有数の地震大国なのです。

- | | | | | |
|------|--------|--------|--------|---------|
| 1 地震 | 1 ちしん | 2 ししん | 3 じしん | 4 じじん |
| 2 記憶 | 1 きい | 2 きおく | 3 じい | 4 じおく |
| 3 発生 | 1 はつなま | 2 はつせい | 3 はっせい | 4 はっしょう |
| 4 有数 | 1 ようすう | 2 ゆうすう | 3 ようかず | 4 ゆうかず |
| 5 大国 | 1 たいこく | 2 だいこく | 3 たいごく | 4 だいごく |

問 2 日本では古くから地震予知と地震防災を目的とした「地震学」が発展してきました。日本の地震については古代から記憶が残されていますが、国家として地震観測を始めたのは 1875 年のことです。

- | | | | | |
|------|--------|--------|--------|--------|
| 1 予知 | 1 やち | 2 ゆち | 3 よち | 4 よぢ |
| 2 防災 | 1 ほうさい | 2 ぼうさい | 3 ほうざい | 4 ぼうざい |
| 3 発展 | 1 はつてん | 2 はってん | 3 はてん | 4 はつでん |
| 4 記録 | 1 じる | 2 じおく | 3 きおく | 4 きろく |
| 5 観測 | 1 かんす | 2 かんそ | 3 かんすく | 4 かんそく |

問題Ⅱ 次の文の _____ をつけた言葉は、どのような漢字を書きますか。その

漢字をそれぞれの 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問 1 1920年にはほんかく的な防災に関するほうりつである「市街地けんちく法」がしこうされました。

- | | | | | | | | | | |
|---|------|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | ほんかく | 1 | 木各 | 2 | 本各 | 3 | 木格 | 4 | 本格 |
| 2 | ほうりつ | 1 | 方律 | 2 | 方立 | 3 | 法律 | 4 | 法立 |
| 3 | けんちく | 1 | 建恐 | 2 | 建恐 | 3 | 健築 | 4 | 建築 |
| 4 | しこう | 1 | 試項 | 2 | 指向 | 3 | 試行 | 4 | 施行 |

問 2 ひにくにも 1923年には関東大震災がはっせいし、東京の建物はかいめつしましたが、それをけいきに、1924年に法がかいせいされ、耐震計算がぎむ化されました。

- | | | | | | | | | | |
|---|------|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | ひにく | 1 | 皮肉 | 2 | 費肉 | 3 | 非肉 | 4 | 碑肉 |
| 2 | はっせい | 1 | 発声 | 2 | 発生 | 3 | 罵声 | 4 | 活性 |
| 3 | かいめつ | 1 | 壊滅 | 2 | 崩壊 | 3 | 破潰 | 4 | 崩潰 |
| 4 | けいき | 1 | 景気 | 2 | 計器 | 3 | 慶喜 | 4 | 契機 |
| 5 | かいせい | 1 | 改正 | 2 | 快晴 | 3 | 開成 | 4 | 回生 |
| 6 | ぎむ | 1 | 義無 | 2 | 義務 | 3 | 議務 | 4 | 儀務 |

問題Ⅲ 次の文の _____ の部分に入れるのに最も適当なものを 1・2・3・4 から一つ選びなさい。

問 1 わたしは _____ のあまり何も言えなかった。

- | | | | | | | | |
|---|----|---|------|---|------|---|------|
| 1 | 驚き | 2 | ささやき | 3 | ためいき | 4 | もののき |
|---|----|---|------|---|------|---|------|

問 2 _____ した以上、一生懸命に働きなさい。

- | | | | | | | | |
|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | 大学 | 2 | 入塾 | 3 | 就職 | 4 | 就学 |
|---|----|---|----|---|----|---|----|

問 3 彼はお金に困っている一方で _____ 使いもしている。

- | | | | | | | | |
|---|----|---|----|---|----|---|----|
| 1 | 無駄 | 2 | 無理 | 3 | 勉強 | 4 | 浪費 |
|---|----|---|----|---|----|---|----|

問 4 道に迷った上に _____ に降られた。

- | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|----|---|----|
| 1 | 女 | 2 | 雨 | 3 | 仕事 | 4 | 財布 |
|---|---|---|---|---|----|---|----|

問 5 一旦 _____ 以上は決して途中で諦めません。

- | | | | | | | | |
|---|-------|---|-------|---|-------|---|-------|
| 1 | 受け到った | 2 | 接し受けた | 3 | 引き受けた | 4 | 引き入れた |
|---|-------|---|-------|---|-------|---|-------|

問6 若いうちに、いろいろと_____しておいたほうがいい。

- 1 体感 2 体験 3 体現 4 体操

問7 いっしょに上海郊外へ行って工場を_____しようじゃありませんか。

- 1 見学 2 見物 3 観光 4 観察

問8 勉強しようとしたとき、_____がたずねてきた。

- 1 宿題 2 夕飯 3 友達 4 学校

問題Ⅳ 次の文の_____にはどんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4
から最も適当なものを一つ選びなさい。

問1 上海で大地震が起こった_____したらどうなるでしょう。

- 1 と 2 こと 3 もの 4 に

問2 上海で大地震が_____ものなら、高層ビルは倒壊するでしょう。

- 1 起こる 2 起こり 3 起ころう 4 起こそう

問3 あなたのような金持ち_____したら1万円なんて小さなお金でしょう。

- 1 と 2 こと 3 もの 4 に

問4 先生の_____で日本語が上手になりました。

- 1 せい 2 ため 3 おかげ 4 おさげ

問5 法律的にも「男女雇用機会均等法」が施行されたのを_____として法改正も進み、女性にとっては就労環境が良くなりました。

- 1 首 2 はじめ 3 先 4 頭

問6 サッカーのワールドカップは4年_____に一度開かれます。

- 1 おき 2 おおき 3 かん 4 しだい

問7 保証人が現れない_____留学へは行けません。

- 1 かぎり 2 よって 3 にしたがって 4 に沿って

問8 ここにおいてあった食べ_____のケーキがなくなった。

- 1 かぎり 2 かけ 3 っぱなし 4 すぎ

問9 上海で彼女と過ごした日々は忘れ_____思い出となっている。

- 1 っぽい 2 気味の 3 がたい 4 がちな

問10 さっき帰ってきた_____と思ったら、またすぐに出て行った。

- 1 よ 2 の 3 か 4 つけ

答案

問題Ⅰ

3	2	3	2	1
3	2	2	4	4

問題Ⅱ

4	3	4	4		
1	2	1	4	1	2

問題Ⅲ

1	3	1	2	3	2	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---

問題Ⅳ

1	3	4	3	2	1	1	2	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

第28課 ラーメンは味も美味しければ見た目も美しいです。

討論

- 1、日本の「ラーメン」を知っていますか。写真などを参考に、皆さんの住んでいる地域で見られる麺類と比較をしてみてください。
- 2、日本では今ラーメンがブームです。どうしてそんなに人気があるのだと思いますか。

本文

新学期になってから、週末を利用してクラスメートのキムさんと陳さん、そしてルームメートの美香さんと横浜観光に行きました。

まず、目指したのは新幹線の駅もある「新横浜」です。そこには「ラーメン博物館」というとてもユニークな博物館があります。

「ラーメン」は言うまでもなく、もともとはわたしたち中国の食べ物でした。日本の「ラーメン」を「中華そば」とも呼ぶことから、中国を意識した食べ物であることは間違いあ

りません。ただし、日本の「ラーメン」と中国の「拉麵」は大きく異なります。

また、今日本では空前の「ラーメンブーム」です。日本人は何に関しても研究熱心です。有名なラーメン店には食事時になると大行列ができます。「1 時間以上待っても食べたい」というラーメンマニアがいるからです。マニアはインターネットなどを通じて自分の食べたラーメンの感想などを交換し合います。こうしたマニアの中からラーメン評論家も生まれ、彼等が書いたラーメン雑誌が書店には何種類も売られています。このような状況は中国人のわたしから見ると信じられません。

このようなブームの中で「新横浜ラーメン博物館」は誕生し、すでに10年以上の歴史があります。博物館で有名店のラーメンを食べながら、わたしたちは「日本人は何故こんなにラーメンが大好きなのか」を考えてました。

到了新学期之后，利用周末时间和同班同学小金和小陈、室友美香一起去横滨观光。

首先的目标是新干线的车站新横滨。那里由非常独特的拉面博物馆。

拉面就不用多说了，原本是我们中国人的食物。日本的拉面就是中国的汤面，是具有中国形式的食物。诞生，日本的拉面和中国的拉面有很大的不同。

还有，现在的日本有着空前的拉面风潮。日本人对于什么都有着研究到底的热情。有名的拉面店吃饭时也能够进入这个行列。因为由那种即使是等1个小时以上都想要吃的拉面狂热者。狂热者通过网络等形式交换吃过的拉面的感想。这样的狂热者中催生了评论家，他们所写的拉面杂志也在书店贩卖。像这样的情况作为中国人的我们是难以置信的。

这样的热潮中诞生了新横浜的拉面博物馆，已经具有10年以上的历时。在博物馆中一边吃着有着人气店的拉面，我们也尝试考虑日本人为什么这样喜欢拉面这样的问题。



2級文法学習のまとめ（前文）

接续	语法	中文意义	日语解释	等级
名詞＋も 仮定形＋ば	～も～ば、～も ～も～なら、～も	この文型は並立・併存を表す文型で、意味上は「～も～し、～も～」(→文型 107)と変わりません。ただし、「～も～ば～も～／～もなければ～も～ない」は口語としても書面語としても使われますが、「～も～し、～も～」は専ら口語に使われます。	1 2	
動詞終止形	～までもない	「～までもない」は「そうしても無駄になる」、「～には及ばない」は「まだ必要な状況ではない」、「～ことはない」は「そうしない方がいい」という状況判断の違いで使い分けられています	1	
動詞終止形＋ 形容詞い＋ 形容動詞語幹な＋	～ことから	これらは根拠や理由を述べる「から」から生まれた表現です。	1 2	
名詞	～に関しても	「～に関する」は「～に関係する事柄や内容を語ると～」と	1 2	

		いう意味を表します。	
名詞	～を通じて	「～を通して／～を通じて」は、仲介者・手段・過程を表す場合はどちらも使えます	1 2
名詞	～から見ると ～から見れば ～から見て	これらの文型は「～から見て判断すると」という意味を表す表現で、「～から言う／～から言えば／～から言って」、「～からすると／～からすれば」と同義表現です。視覚判断や、他の意見・評価と比較・対比が強調されることが特徴と言えるでしょう。	1 2
動詞ます形	～ながら	「AながらB」は、ABのどちらもが動作性の動詞のときは同時進行の並行動作を表します。この「～ながら」は「～つつ」を使うことができます。	1 2

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
めざ 目指す	②	以……为目标	他サ	～を目指す
ユニークだ	②	独一无二	形動	
いしき 意識する	①	意识	他サ	
くうぜん 空前	①	以前没有过的、空前	名	
ブーム	①	热闹	名	
ねっしん 熱心	①	热心	名	
しょくじどき 食事時		吃饭时	名	
ぎょうれつ 行列	①	队伍、矩阵	名	
マニア		狂热者、爱好者	名	
インターネット	④	网络	名	
こうかん 交換する	①	交换	他サ	

ひょうろんか 評論家	①	评论家	名	
しょてん 書店	①	书店	名	
たんじょう 誕生する	②	诞生	自サ	



基本文法

例 1

ラーメンは味も美味しければ見た目も美しいです。

1、～も～ば～も ～も～なら～も

接续：名词+も+用言假定形+ば（なら）、名词+も

语法含义：即……又……、又……又

気候もよければ、景色もいい。

气候又好，景色又好。

日本語も上手なら、英語もぺらぺらです。

日语又好，英语又流利。

例 2

日本人は何に関しても研究熱心です。

2、～に関しても ～に関する

接续：名词

语法含义：关于……、有关……

この問題に関するあなたの意見を聞かせてください。

关于这个问题我想听听你的意见。

その写真に関して懐かしい思い出がある。

关于那个照片让我怀念前以前。

例 3

このような状況は私から見ると信じられません。

3、～から見ると ～から見れば ～からみて

接续：名词

语法含义：从……来看

彼女はどの角度から見ても美しい。

她即使从什么角度看都非常漂亮

私たちの経験から見ると、それはまったく可能なことである。

从我的经验来看，这个事情不怎么可能。

会話文

新横浜ラーメン博物館入り口で／王小華、美香さん、キムヒョンヨルさん、陳敏さん

王 小華：「ラーメン博物館」ですか。ユニークな博物館ですね。

是拉面博物馆吗？好独特的博物馆呀。

美 香：中では日本全国の有名店のラーメンも食べれるのよ。

在里面能够吃到日本全国人气名店的拉面。

キ ム：やった！僕は日本のラーメン大好きなんですよ。

太好了！我最喜欢日本拉面了。

陳 敏：日本全国に旅行へ行かなくても、ここに居ながらにしてあちこちのラーメンが

食べれるってわけね。

即使不去日本全国旅行，在这里就能足不出户的吃到各式拉面。

王 小華：美香さん、あそこに「1時間待ち」って書いてありますよね。まさか、そのお店でラーメン食べるのに1時間も並ばなくちゃいけないってことですか。

美香，那里写着要等1个小时的告示牌。不亏是在那里点要吃到拉面就必须排1个小时队。

美 香：その通り！この博物館の中に出店しているラーメン店は全部有名な店だから、1時間くらい並んだっていいとみんな思ってるわ。

当然了！这个博物馆中拉面店都是非常有人气的。我想排一个小时的队伍蛮值得的吧。

キ ム：日本人は並ぶのが好きですからねえ…。

日本人喜欢排队啊哈哈。

美 香：東京の街角でもラーメン店の前で大行列ができているをよく見かけるでしょ。今は空前の「ラーメンブーム」なのよ。

即使在东京的街角也能够看到拉面店前的巨长的队伍。现在是空前的拉面狂潮。

陳 敏：テレビで「ラーメンチャンピオン」を決める番組を見たわ。スープの味や色を見ただけでお店の名前がわかったりするのよね。ビックリしちゃったわ。

在电视里经常分出拉面冠军的节目。只了解汤的味道和颜色，就能知道该店的名字。太让人吃惊了。

王 小華：日本人は何に関してもすぐ研究熱心になりますからねえ。

日本人对于什么都会去彻底的研究啊。

美 香：そのレベルまでいっちゃうと少し気持ち悪いものがあるけどね…。でも、そうしたマニアの人たちのおかげでインターネットで簡単に美味しいお店が検索できるのよ。

那样的话会让人感到恶心不是嘛。但是多亏了拉面狂人的追求，能够简单的在网络上搜索到好吃的店。

キ ム：それにしても、たくさんお店があるんですね。どこのお店に並ぼうかな。

话虽这样说，但是有很多店呢。哪个店开始排好啊。

美 香：日本では全国各地、各お店でラーメンの味も違うのよ。自分の好みに合わせて食べるお店を決めればいいわ。

在日本的全国各地。各个店的拉面味不同。决定适合自己口味的店去吃才是比较好的。

キム：でも、夜も中華街に行くし…そんなに食べれませんよね。

那么，晚上也去中华街吧。不去哪里吃饭嘛。

美香：大丈夫。全てのお店でミニサイズのラーメンも用意されているから、それを食べればキムさんなら4、5種類のラーメンが食べれるはずよ。

不要紧。这里全部的店都是准备迷你量的拉面，是小金的话吃个4、5种是么应该没问题的。

キム：ああ、なんだか急にお腹が空いてきました…。

我总觉得我肚子叫了。

美香：じゃあ、入りましょう。

那么就进去吧。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
あそこ	①	那儿	代	
まさか	①	难道、不会	副	
なら 並ぶ	①	列队、排列	自五	
しゅってん 出展する	①	开店、开张营业	自五	
まちかど 街角	②	街角	名	
チャンピオン		冠军	名	
スープ	①	汤	名	
ビックリする	③	吃惊	自サ	
レベル	①	水平	名	
けんさく 検索	①	检索	名	

この 好み	③	爱好	名	
ミニサイズ	③	超小号	名	
ように 用意する	①	准备	他自サ	
なんだか	①	总觉得	副	
きゅう 急に	①	突然	副	
はい 入る	①	进入	自五	

読解文

中国と日本では「麺」の概念が違います。

中国では「麺」は全ての「小麦粉食品」を指します。つまり、「餃子」も「シューマイ」も「ショールンポー」も中国では「麺類」なのです。しかし、日本で「麺類」と言うと一般的には「ラーメン」や「うどん」や「そば」といった中国語の「麺条」に相当する一部の細長い麺食品という意味なのです。従って、日本でよく食べられている「ラーメン定食（ラーメン、餃子、チャーハン）」といったメニューは中国ではありません。中国人の感覚からすれば、「ラーメン定食」は日本人が「ご飯とパンと一緒に食べる」くらいに滑稽なことでしょう。

中国では北魏から東魏の時代（6世紀前半）に「麺」が登場し、唐代初中期（7世紀）には湯餅が発生、宋代（11世紀）が麺類の完成期となりました。これがやがて日本に伝わるわけです。

日本で「麺」としての記録が初めに登場するのは鎌倉初期（12世紀）のことです。鎌倉中期には水田での小麦栽培が始まり、「麵食文化」が一気に発展していくことになりました。室町（14世紀）時代になり「素麵」、「饅頭」という言葉が登場し、「そば切り」という言葉も登場、江戸時代に入り「関西のうどん、関東のそば」と言われるまでに発展しました。

こうして中国での麵文化の形成から、それが日本に伝わるまでを見てみると、中国にルーツがあるのは「ラーメン」だけではないことがわかります。ラーメンの別名「中華そば」などからラーメンだけが中国から伝わったと理解する傾向がありますが、全ての「麺類」の原点は中国の「麺条」にあり、それが日本へ伝わった後で「うどん」、「そば」、「ラーメ

ン」へと派生していったと考えるべきなのかもしれません。

わたしは、明治末期から東京浅草にすでにあった中華料理店「来来軒」がラーメンを売り始めていたことから、明治末期から大正にかけてのこの時期を「日本式ラーメンの起源」とするのが妥当と考えます。ちなみに、この時期は日清戦争（1894年）直後で、梁啓超、康有為らの呼び掛けにより、清朝が大量に日本へ留学生を派遣した時期です。当時、中国人留学生を受け入れる港町である横浜と神戸に現在の中華街、南京街に相当する中国人社会が形成されたのは自然の流れだったと言えるでしょう。

「明治維新後、各方面で西洋に学んだ日本は、中国の味についても独特の調整を加えた。そのため、東京には中国料理店も林立し、その味を楽しむ人も増えている」と当時、中国同盟会を東京で結成した（1905年）孫文も言っています。孫文は1910年には辛亥革命により清朝の打倒に成功し、中華民国を建国するに至りましたが、日本のラーメン誕生は「中国民主化の動きの副産物」と言ってもいいのかもしれない。

中国和日本の对于面的概念是完全不同的。

在中国的面是指的全部小麦食品。也就是说，饺子、烧卖、小笼包在中国属于面食类的。但是在，日本的面食类一般是指拉面、乌冬、荞麦相当于中国面条一部分细长的面食意思。因此，在日本经常能吃到拉面套餐（含拉面、饺子、炒饭）的菜单中国是没有的。从中国人的感觉来说，拉面套餐中日本人将饭和面包一起吃的事情是让人匪夷所思的。

在中国，从北魏开始到东魏时代（6世纪前半）的时候就有面登场，在唐代初中期（7

在日本作为面的记录登场始于镰仓初期12世纪的事情了。镰仓中期在水田栽培小麦，面食文化一下子发展起来了。室町时代14世纪叫做素面、乌冬的词汇出现了，进入江户时代后，发展成为，关西的乌冬面关东的荞麦面。

这样在中国形成的面食文化后，试看面食文化传到了日本后，明白了具有中国血缘关系的不仅仅是拉面。拉面的别名有叫做中华荞麦面等等能够明白拉面是中国传来的，所有的面食的发源地都是中国的面条，然后到了日本后，派生出乌冬、荞麦、拉面应该是情理之中。

我曾经有过明治末期就已开店在东京浅草的中华料理店的拉面店来来轩，从明治到大正使其这个时期是日本式乌冬面的起源这样的想法我觉得是比较妥帖的。顺便说下。这个时期是甲午战争之后，因为梁启超康有等的呼吁，是清朝向日本派遣大量留学生的时期。当时在接受中国留学生的港口城市横浜和神戸现在的中华街相当于南京路，自然而然的形成了中国人的社会。

“明治维新后，在各个方面学习西方的日本，就是在中国风味的基础上加以自己独特的

调整。因为那样，在东京中国的餐馆林立，对菜肴味道追求的人也在增加。”当时的在东京创立中国同盟会的孙中山说。孙中山在 1910 年的辛亥革命将清王朝推翻，建立了中华民国，所以在日本拉面的诞生也能够被说成中国民主化活动的附属产物。

単語

単語	音调	中文意思	词性	备注
めん 麵	①	面、面食	名	
がいねん 概 念		概念	名	
こむぎこ 小 麦 粉	①	小麦粉	名	
さ 指す	①	指	他五	
ぎょうざ 餃 子	①	饺子	名	
シューマイ	①	烧卖	名	
ショーロンポー	③	小笼包	名	
めんるい 麵 類	①	面类	名	
そうとう 相 当 する	①	相当、同等	自サ	
ほそなが 細 長 い	④	细长的	形	
ていしょく 定 食	①	套餐、客饭	名	
チャーハン	①	炒饭	名	
メニュー	①	菜单	名	
かんかく 感 覚	①	感觉	名	
こっけい 滑 稽 だ	①	滑稽	形動	
ちゅうき 中 期	①	中期	名	
はっせい 発 生	①	发生	名	

やがて	⑦	大约、附近	名	
きろく 記 録	⑦	记录	副	
すいでん 水 田	⑦	水田	名	
こむぎ 小 麦	⑦	小麦	名	
さいばい 栽 培	⑦	栽培	名	
けいせい 形 成	⑦	形成	名	
ルーツ	①	根、祖先	名	
けいこう 傾 向	⑦	倾向	名	
げんてん 原 点	①	原点	名	
はせい 派 生 する	⑦	派生	自サ	
まつき 末 期	①	末期	名	
きげん 起 源	①	起源	名	
だとう 妥 当	⑦	妥当	名	
ちなみに	⑦	顺便、附带	副	
にっしんせんそう 日 清 戦 争	⑤	中日甲午战争	名	
よ か 呼び掛け	⑦	呼吁	名	
はけん 派 遣 する	⑦	派遣	他サ	
う い 受け入れる	③	收进、接纳	他下一	
みなとまち 港 町	③	港口城市	名	
なが 流 れ	⑦	流水、河流	名	
めいじ いしん 明 治 維 新	④	明治维新	名	

せいよう 西 洋	①	西洋	名	
ちょうせい 調 整	①	調整	名	
くわ 加 える	③	加上	他下一	
そのため		为此、因为	接	
りんりつ 林 立 する	①	林立	自サ	
けっせい 結 成 する	①	结成	他サ	
だとう 打 倒	①	打到	名	
けんこく 建 国 する	①	建国	自サ	
ふくさんぶつ 副 産 物	③	副产品	名	

練習問題

問題Ⅰ 次の文の_____をつけた言葉はどのように読みますか。その読み方を、それぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 中国では「麺」は全ての「小麦粉食品」を指します。日本で「麺類」と言うと一般的には「ラーメン」や「うどん」や「そば」といった中国語の「麺条」に相当する一部の細長い麺食品という意味なのです。

- | | | | | |
|-------|-----------|----------|---------|--------|
| 1 小麦粉 | 1 しょうむぎこな | 2 しょうむぎこ | | |
| | 3 こむぎこな | 4 こむぎこ | | |
| 2 麺類 | 1 じんるい | 2 めんるい | 3 じんれい | 4 めんれい |
| 3 一般 | 1 いちばん | 2 いちぱん | 3 いっぱん | 4 いちはん |
| 4 相当 | 1 そうあたり | 2 そうとう | 3 あいあたり | 4 あいそう |

問2 日本で「麺」としての記録が初めに登場するのは鎌倉時代のことです。鎌倉中期には水田での小麦栽培が始まり、「麵食文化」が一気に発展していくことになりました。

- | | | | | |
|------|--------|--------|---------|---------|
| 1 記録 | 1 きろく | 2 ぎろく | 3 きりよく | 4 じろく |
| 2 登場 | 1 とじょう | 2 どじょう | 3 とうじょう | 4 どうじょう |
| 3 栽培 | 1 さいはい | 2 さいばい | 3 ざいはい | 4 ざいばい |
| 4 一気 | 1 いちき | 2 いちげ | 3 いっき | 4 いっち |

問題Ⅱ 次の文の _____ をつけた言葉は、どのような漢字を書きますか。その漢字を、それぞれの1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 べつめい「中華そば」などからラーメンだけが中国から伝わったと理解するけいこうがありますが、全てのげんてんは中国の「麺条」にあり、それが日本へ伝わった後で「うどん」、「そば」、「ラーメン」へとはせいしていった考えるべきなのかもしれません。

- | | | | | |
|--------|------|------|------|------|
| 1 べつめい | 1 別名 | 2 別命 | 3 分名 | 4 他名 |
| 2 けいこう | 1 傾向 | 2 携口 | 3 携行 | 4 迎行 |
| 3 げんてん | 1 原典 | 2 原点 | 3 減点 | 4 元点 |
| 4 はせい | 1 発生 | 2 派生 | 3 發生 | 4 初生 |

問2 わたしは、明治まっきから大正にかけてのこの時期に「日本式ラーメンのきげん」を求めるのがだとうと考えます。清朝がたいりょうに日本へ留学生をはけんした時期です。

- | | | | | |
|---------|------|------|------|------|
| 1 まっき | 1 末期 | 2 末期 | 3 未機 | 4 末機 |
| 2 きげん | 1 機嫌 | 2 期限 | 3 起源 | 4 紀元 |
| 3 だとう | 1 打倒 | 2 妥当 | 3 墜当 | 4 檣倒 |
| 4 たいりょう | 1 太量 | 2 太領 | 3 大量 | 4 大漁 |
| 5 はけん | 1 発見 | 2 派遣 | 3 霸権 | 4 派見 |

問題Ⅲ 次の文の _____ の部分に入れるのに最も適当なものを1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 もし失敗しても、初めてなんですから _____ ありませんよ。

- | | | | |
|---------|--------|--------|--------|
| 1 もうしわけ | 2 ひとでは | 3 とんでも | 4 しかたが |
|---------|--------|--------|--------|

問2 このたびイギリスに帰ることになりました。長い間 _____ した。

- 1 おかげさまで 2 おじゃましま 3 おせわになりま 4 おまたせしま
- 問3 何があったのか_____話してくれませんか。
- 1 するどく 2 すまなく 3 けわしく 4 くわしく
- 問4 弱点を_____して日本語能力試験に合格した。
- 1 修正 2 修理 3 回復 4 克服
- 問5 王さんは毎日予習を_____やってくるまじめな留学生です。
- 1 ふたたび 2 そんなに 3 ちゃんと 4 かわりに
- 問6 漢字を書くのは_____ですが、読むのは問題ありません。
- 1 得意 2 敬意 3 上手 4 苦手
- 問7 人間は言葉による_____を行う動物と言われています。
- 1 コミュニケーション 2 オートメーション
- 3 コレクション 4 ファッション
- 問8 鎌倉へ旅行したので_____を買ってきました。
- 1 お土産 2 おかわり 3 お中元 4 お見舞い

問題Ⅳ 次の文の_____にはどんな言葉を入れたらよいか。1・2・3・4から最も適当なものを一つ選びなさい。

- 問1 学生も学生_____先生も先生だ。
- 1 で 2 なら 3 なのでて 4 であって
- 問2 一つの事実も違う立場_____見ると、全く別の捉え方ができるものです。
- 1 だけ 2 しか 3 から 4 まで
- 問3 夏休みの宿題で恐竜に_____レポートを書かなければならない。
- 1 関する 2 係する 3 由する 4 つく
- 問4 もっと普段から真面目に勉強しない_____には二級に合格できませんよ。
- 1 こと 2 もの 3 の 4 ところ
- 問5 最終的に合格できるかどうかは自分_____です。
- 1 限り 2 本位 3 次第 4 にとって
- 問6 テストの難易度が上がるに_____、受講料金も高くなります。
- 1 関して 2 従って 3 由って 4 運んで

問 7 あれだけ注意した_____、また失敗した。

- 1 にもかかわらず 2 にも限らず 3 ので 4 ところで

問 8 社長が到着_____会議を始めます。

- 1 限り 2 本位 3 次第 4 甲斐

問 9 「大丈夫さ」と_____、心の中では心配している。

- 1 言えば 2 気味の 3 がたい 4 がちな

問 10 さっき帰ってきた_____と思ったら、またすぐに出て行った。

- 1 よ 2 の 3 か 4 つけ

答案

問題 I

4	2	3	2
1	3	2	3

問題 II

1	1	2	2	
2	3	2	3	2

問題 III

4	3	4	4	3	4	1	1
---	---	---	---	---	---	---	---

問題 IV

2	3	1	1	3	2	1	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---